

# กินคิ๊ต

## ที่ร้อยองค์

คุ้ม มีอิจกรรม และผลิตภัณฑ์สร้างเสริมสุขภาพ



# สารบัญ

3 - 5 รู้จักเมืองระยอง

6 - 12 เส้นทางที่ 1

เที่ยวแหล่งสุขภาพดี ๆ

ชิมอาหารสมุนไพรเมืองระยอง



13 - 20 เส้นทางที่ 2

ชิมสำรับกับข้าวขาวยะยอด

21 - 28 เส้นทางที่ 3

มื้อเข้าถึงมื้อเย็นของคนระยอง

29 - 34 เส้นทางที่ 4

ชิมอาหารทะเลสด ๆ

รสชาติระยองแท้ ๆ



35 - 40 เส้นทางที่ 5

ของกิน ของฝากดี ๆ ที่ระยอง

41 - 47 ข้อมูลจำเป็นในการเดินทาง

บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)

สายงานสื่อสารองค์กร

และกิจการเพื่อสังคม

555 ถนนวิภาวดีรังสิต จตุจักร

กรุงเทพฯ 10900

[www.pttplc.com](http://www.pttplc.com)

ISBN : 978-974-582-097-5

จัดทำข้อมูล ออกแบบ และดำเนินการผลิต  
บริษัท แปลน โนทีฟ จำกัด

# ສວັສດີຕົກບັນ

## ພວກເຮົາຜູ້ໃຫຍ່ຈົດ

### ຈາກກຸ່ມ ປຕກ.



ຂອງລາພາເຖິງວິເສືອງຮະຊອງ ແນໍາມາດໄດ້ກົດທີ່ ແຕ່ແຜ່ນດີນຮະຊອງຄົດໜ້ຽນກາງຈາກຊື່ເປັນເໝືອນ  
ບ້ານທີ່ສອງຂອງພວກເຮົາ ຄວາມຜູກພັນຂັນເນື່ອນໄພ ກຳໃຫ້ພວກເຮົາສຶກວ່າເກົ່າຊ່າງຮະຊອງຄົນເໜື້ອ  
ແລະເກົ່າຄຸ້ມືໃຈທີ່ຈະນໍາເສັ້ນອໍເຮືອງກາວເຊີ້ມ ຂອງຈົດຫົວດັນ ຖັນແລ້ວລົງທ່ອງທີ່ຈົດເຊີ້ມ ແລ້ວຈ່າຍ  
ຂອງກິດເຊີ້ມ ທີ່ຈະກຳໄຟແຜ່ກ່ອງເຖິງທີ່ຈົດທ່ານໄດ້ຮັບປະສົບກາງເຊີ້ມ ທີ່ຫຼັມຄ່າ ຕຸກຈະຮູ້ວ່າຮະຊອງສື່ອນໄຮດີ້  
ໃຫ້ສັນນົມມາກາມວ່າ

ກ່ອນເຫັນຂອງຈາກບອກເລົາໃຫ້ຖືກກ່າວນີ້ຈັກຮະຊອງມາກເຫັນ ແລະ ດົກທຸກການແຕ່ວ່າຮະຊອງເປັນເສືອງຫາຍກະເລ  
ສື່ວັນພົມໄໝ້ຈາລະບົດ ດນຮະຊອງຂອບພຸດຄົງກ່າວຈົວໆ ແຕ່ເຫັນຈະແລ້ວຮະຊອງສື່ວັນນີ້ຄົບ ເພຣະ  
ຮະຊອງເປັນເສືອງເກົ່າແກ່ ສັນນີ້ຫຼາຍວ່າສ່ວັນຕັ້ງແຕ່ສົມບໍ່ຂອນ ວາງ ພ.ສ.1500 ເຮັດກວ່າເປັນເສືອງຂອງສົມຮ້າງ  
ເພຣະສັກເກົ່າພົນຫຼັກຈູານໂປຣາກຄົດເຖິງຮູບປຶກແກຣາ ຈາກນີ້ຕີຄວັດກິດປະຊຸດອົມໂປຣາກ ອຸ່ນ່າຍ  
ແລະສາກຕິຄາແລ້ງແບບຂອມ ສ່ວນມີໃຈຮ່ວງປົກຈຸງຕົວຢູ່ຮູ່ຈາກ ຮະຊອງຈົດເປັນເສືອງຂອງສົມຮ້າງ  
ເປັນແໜີໃຈແໜ້ວເສືອງຫາຍກະເຄວາຄຕະວັນອອກໃນເສັ້ນທາງເຕີ້ຫັກພຣະເຕົາຕາກ ທີ່ໄຟພົກພົກຕື່ມ້ອມພ່າ  
ໜີຂອງຈາກກຸງຕົວຢູ່ຮູ່ຈາກ ມຸ່ງໜ້າສູ່ຕະວັນຂອກ ພຸດພົກພົກທີ່ວັດຄຸ້ມໝາຮັບຮູ່ຮູ່ພົກ ແລະຕັ້ງຫຼາຍເປັນ  
“ເຈົ້າຕາກສິນ” ທີ່ສື່ອງຮະຊອງນີ້ໂອງ

“ ກັນແລ້ວເຈົ້າຢູ່ຫຼັງຜູ້ດີ  
ສັນນີ້ເຄີຍຕື່ອ ປາກະພົງທອດຄາດຕື່ປົກ  
ກັນຕ່ານາແປ່ປາ ກີ່ສົກລາດເມຫຼວຍອ່ອງໄຈ່ແພັກ  
ສ້າງບັນຫຼົງຈະເຫັນວ່າຍຸ່ນ ຕ້ອງ  
ກົງວາເຫົ່າຢູ່ເປົ້າບ້ານແຈ້ງ ແລະ  
ກົງວາເຫົ່າຢູ່ມານຫາພຸດ ”

ນາຍເນື້ອຕັດຕິ ສ້າງລັນນານົດ  
ຮອງກອມກາຮັດຊັດກາໃຫ້ໜ່ວຍຊຸກໃຈກ້າສ້າງຮ່ວມຫາດ  
ນິຍົ້ນ ປຕກ. ຈົດກັດ (ມາຫານ)



ກັນກ່ວຍເຫົ່າຢູ່ເປັນ  
ໃຈລັກສີຊັດກັງຈຳລາ ເປັນກັນເກົ່າແກ່  
ກໍໄດ້ຮັບຄວາມໃໝ່ຂ່າຍຕັ້ງແຕ່ນີ້ອີດຕື່  
ອາຫາຮັດສາທິດ ແລະຮາຄາດ່ວຍຕົດຮັສ  
ຄົມຫາຍເປັນກັນອີງ

ดร.ໄພຣິນທີຣ ສູງໃຈດ້ວຍ  
ຮອງກອມກາຮັດຊັດກາໃຫ້ໜ່ວຍ  
ໜ່ວຍຊຸກໃຈປົວໂຕຄົນແລະກາຮັດລິ້ນ  
ນິຍົ້ນ ປຕກ. ຈົດກັດ (ມາຫານ)



“ ກັນຈະໃຈຜູ້ດີ ອີກັນບົນເວັນແລ້ວແມ່ພື້ນພ  
ເນື່ອຍ່ອງຕື່ອງສັງປົກເຂົມໃຈຮົ້ວ້ວ  
ເວັນຂອງທີ່ພົກໃກ້ດ໏ ຂອງພົກທີ່ຄົດໜີ້ດີ້  
ຜົມໄສ້ ທີ່ສົ່ງເສົ້າງຈາກຄືອຖຸເຮັດກັບສັງຄຸດ ສາມາດ  
ແວ່ງຊື້ໄດ້ຕ້າມຕາດເຫຼືອສົວໜອງເກເຫຍຸງໂຮງ ”

ນາຍຮາຍນ້ອຍ ເຖິງໂກສຸນ  
ປະຄານເຫັນຫາທີ່ເຮັດກັບລະກອບກາຜູ້ຈັດກາໃຫ້ໜ່ວຍ  
ນິຍົ້ນ ປຕກ. ອະໄໄມຕົກສີ  
ແລະກາຮັດລິ້ນ ຈົດກັດ (ມາຫານ)



“ ພົມໂທແກ້ວ້າ  
ກັນແກ້ວ້າແລ້ວແກ້ວ້າຫຼັງຜູ້ດີ ອີ່ຕື່ອ  
ນາດສົງຫຼັກຮົມ ທີ່ຈົດຫຼັກຫຼັກເລົດໆ  
ແລະວາງເພື່ອນີ້ ແລ້ວວັດຈະລັບແລ້ວຂຶ້ອງອຳນົງ  
ທີ່ຕາດບ້ານເພ ທີ່ເລືອດຕັ້ງພື້ນເສື້ອງ  
ພົມກົງກົງຈາກຫາຍກະເລ ເນື່ອ ກະປີ ເປົ້າປາ  
ຖຸ່ງແພັ້ງ ປລາຂອື້ນ ”

ນາຍເນື້ອຕັດຕິ ໄນຕິໄພກາຄ  
ຮອງກອມກາຮັດຊັດກາໃຫ້ໜ່ວຍ  
ນິຍົ້ນ ປຕກ. ເກມີຄອນ ຈົດກັດ (ມາຫານ)



รัฐกิจเมืองรัฐฯ

พื้นที่กว่า 2 ล้านไร่



ชลบุรี

อ.คลากಡง

ปะตูซี

36

3138

3471

สวนสมุนไพรสมเด็จพระเทพฯ

3191

อ.บ้านค่าย

หังใหญ่ตัดตอน



ไป อ.สัตหีบ

นิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด



พระเจดีย์กลางน้ำ

อ.เมือง



อ่าวไทย



พื้นที่กว้างขึ้นกว่า 2 ล้านไร่ของรัฐฯ ที่รับ และชาติพ้องๆ ก็ทำให้รัฐฯ ของ เป็นห้องเมืองแห่งผลไม้ และแหล่งประมงน้ำเค็มสำคัญของประเทศไทย อีกทั้งเป็นศูนย์กลาง อุตสาหกรรมชั้นแนวหน้า ระดับจังหวัด เช่น เมืองท่องเที่ยวที่มีหลากหลายสีสัน ทั้งธรรมชาติป่าเขียว หาดกราก ชางทะเกล หมู่บ้านหอเชิงไหงส์ อามาราทะเลสตี้ใหม่ ผลไม้รสเด็ด ของกินของฝากมากมาย วัดวาอาราม จำนวนมาก วิถีชีวิตผู้คนที่น่าสนใจ อาทิ กะเจ๊นาบานาฯ ตลาดปีใหม่แก่ ก่อการท่องเที่ยวพัฒนา .. รู้จักจังหวัดมากขึ้นแล้ว อย่ารอต่อ แพ็คกระเป๋า มุ่งหน้าสู่รัฐฯ ของกันและกัน หากลับอาจหลอกหน่อย ก็ครับ เพราะรับประสบการณ์ดีๆ กลับไปมากมาก... ฉันได้ตัวนรบสู่รัฐฯ ของคุณ





# เที่ยวแหล่งสุขภาพดีๆ

ชิมอาหารสมุนไพรเมืองระยอง



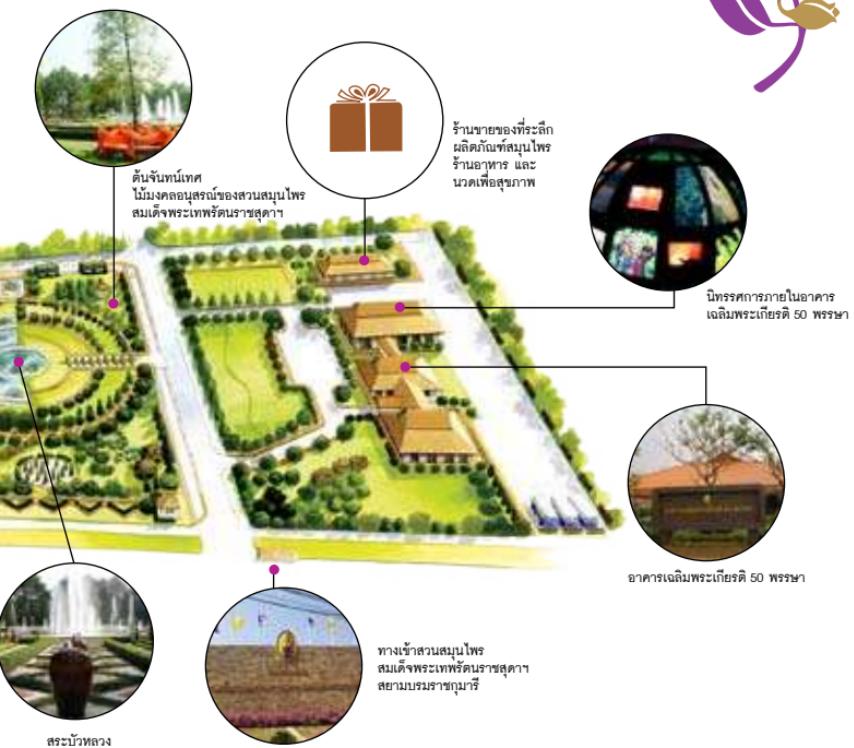
## สวนสมุนไพร

สมเด็จพระบรมราชชนนีฯ ทรงมหากรุณาธิคุณ  
อุดหนุนรับฟังท่องเที่ยวสู่เมืองระยอง

สวนสมุนไพรสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ ตั้งอยู่ในบริเวณศูนย์บำรุงรักษาและบ้านพักพนักงานบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) บนทางหลวงหมายเลข 3191 ตำบลนาข่า อำเภอศันสน์หินพัฒนา จังหวัดระยอง จัดตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2527-2528 บนเนื้อที่ประมาณ 60 ไร่ โดยรวบรวมสมุนไพรพื้นธิด้วย มากถูกใจเป็นจำนวนมาก จนกลายเป็นแหล่งรวมสมุนไพรและศูนย์รวมความรู้ งานวิจัยทดลองเรื่องสมุนไพรที่มีความ

สมบูรณ์มากที่สุดแห่งหนึ่ง เปิดให้เข้าชมฟรี ตั้งแต่วันอังคาร-วันอาทิตย์ เวลา 09.00-16.00 น. (หยุดวันจันทร์) ผู้ที่สนใจเข้าชมเป็นหมู่คณะติดต่อได้ที่ฝ่ายประชาสัมพันธ์โครงการสวนสมุนไพรฯ โทร. 0-3891-5213-5 โทรสาร 0-3891-5216





สวนสมุนไพรสมเด็จพระเทพฯ สร้างขึ้นภายใต้แนวคิด มิติการเรียนรู้ด้านสมุนไพร อย่างสนุกสนาน นักท่องเที่ยวจะได้รับทั้งความรู้และความเพลิดเพลินจากการนั่งรถ NGV ชมสวนสมุนไพร ตื่นตาตื่นใจกับสมุนไพรนับร้อยๆ ชนิด โดยมีมัคคุเทศก์บรรยายและนำชมตลอดเส้นทาง ใช้เวลาประมาณ 30 นาที หรือจะเลือกใช้จักรยานขี่ออกสำรวจ ชมวิวทิวทัศน์ ท่ามกลางบูชาศรัทธา ชมนิทรรศการความรู้เกี่ยวกับสมุนไพรผ่านสื่อทั้งรูปแบบในอาคารเฉลิมพระเกียรติ 50 พรรษา ถ้าเห็นอยู่ เมื่อย ทิว กิมร้านอาหาร เครื่องดื่ม ร้านนวดเพื่อสุขภาพให้บริการ ลงขันจ้ำมันไก่ ขนมจีน รสเยี่ยม จิบเครื่องดื่ม สมุนไพร แสนนี่ใจ นวดผ่อนคลายความเมื่อยล้า เติมพลังกันแล้วก็อย่าลืมแวะเวียนไปเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของกินของใช้เพื่อสุขภาพในร้านขายของที่ระลึก หรือจะทัวร์สมุนไพรสักดันกลับไปปลูกที่บ้านก็ได้

มาระยองครั้งใด อย่าลืมแวะเที่ยว  
สวนสมุนไพรสมเด็จพระเทพฯ ...สนุกับ  
การเรียนรู้ที่ไม่ลื้นสุด อิ่มอร่อยกับอาหาร  
ของกินของฝากเพื่อสุขภาพ





## ตลาดนัดดีๆ

ทุกวันเสาร์สักป้าที่แรกของเดือน จะมีตลาดนัดดีๆ ที่สวนสมุนไพรฯ อาจ จะเรียกว่าเป็น “ตลาดนัดสีเขียว” (Green Market) ก็ได้ เพราะชุมชนห้องถังในจังหวัด ระยองและจังหวัดใกล้เคียง จะนำผลิตผลและ สินค้าปลодสารพิชมาออกร้านจำหน่าย ให้นักท่องเที่ยวได้เลือกซื้อหาสินค้าที่ ปลดภัย เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ไม่ว่า จะเป็นสินค้าเกษตร ผักผลไม้ปลอดสารพิช ตามฤดูกาล สินค้าสมุนไพร สินค้าเพื่อสุขภาพ สินค้าหัตถกรรมเอกลักษณ์-rayong และ ศิลปะประดิษฐ์จากชุมชนโดยตรง นอกจากนี้ ยังได้สาระความรู้จากการตรวจสุขภาพฟรี พร้อมวินิจฉัยโรคจากหน่วยงานแพทย์ แผนไทย บริการนวดแผนไทย หรือจะเข้า



อบรมคอร์สต่างๆ เช่น การทำสมุนไเฟนซี การ พับกระดาษแบบญี่ปุ่น ฯลฯ ร่วมสมบททุน ประมูลสินค้า募金เป็นของขวัญให้บุณนิธิ เพื่อกากศุล รวมภพยนต์เยาวชน พักผ่อน ร่วมกันทั้งครอบครัว...เป็นตลาดนัดดีๆ ที่ไม่ควรพลาดจริงๆ





### ຮ້ານນາງຂອງດີ

ຮ້ານນາງຂອງດີ ຮ້ານຂາຍຂອງທີ່ ຮະລຶກພາຍໃນສວນ  
ສມູນໄພຣາ ມີຜົດລັບນຳ ແລະ ສິນຄ້າເພື່ອ  
ສຸກພາພາຈາກຫຼຸມຂົນຕ່າງໆ ໃນຈັງຫວັດຮະຍອງ  
ແລະ ຈາກທີ່ອື່ນໆ ມາກມາຍໃຫ້ເລືອກຊື້ອໜາ  
ທັງຂອງກິນຂອງໃໝ່ ອາທີເຮັນ ຂ້າວໜ້ອມມືອ

ຂ້າວກລ້ອງ ກະປີ ນໍ້າປາ ອາຫາກທະເລແປຣບູ  
ຜລໄມແປຣບູ ຂາສມູນໄພຣ ຍາທນ່ອງນໍ້າ  
ສມູນໄພຣ ນໍ້າມັນມະພວ້າ ແຊນຟູແລະ ສູນໍ້າ  
ສມູນໄພຣ ຍາກັນຍຸງສມູນໄພຣ ເຄື່ອງຈັກສານ  
ເສື່ອສວຍໆ ໥ັ້ນ



## ຜົກຕົກກົກທຶນ ຈາກໝາຍນເດືອນ...ກີບ=ເຊົ້າ

ທາງເຫັນວາຄາດນັດແລ້ວຍັງໄມ່ຈຸໃຈ ທີ່ ອູ້  
ເລືອກຫຼື້ອື່ພິດກັນທີ່ຈາກຮັນນາຍຂອງທີ່ຮະເກີ້  
ແລ້ວ ອຢາກເຫັນກະບານການທຳຈິງໆ ອາຈ  
ຕາມໄປເຖິ່ງວິນແລະອຸທ່ານຸນດີ່ແລ່ງພິດ  
ກັນແລ້ວ ມີໝູນນັດໆ ຖລາຍແກ່ຮູ້ຍູ້ໄມ່ໄກລ  
ຈາກສວນສມູນໄພຣາ ນໍາສັນໃຈໄປເຢືນໝາ  
ເກົ່ານໍາ **ໝູນນັນຄລອງນ້ຳຫຼຸ** ທີ່ໄດ້ດັ່ງໃນເຮືອງ  
ສມູນໄພຣວ່າງຮາກສາມສົນ ນໍາມາແປຮູນປັບປຸງເປັນ  
ພິດກັນທີ່ທລາກທລາຍ **ໝູນນັນນ້ຳຈອງ**  
ແລ່ງພິດດິນທອມຫຼືດັ່ງ ຮຸມທັງຝັກປົກຄອດ  
ສາຮັບພື້ນທີ່ຂາວບ້ານໃຊ້ດິນທອມແລະນໍ້າມັກ  
ຂຶ້າພາຫີ່ທີ່ກຳເອົງ ທຳໄໝມ້ຳໃຈໄດ້ໃນຄວາມ  
ປົກຄອດວັນ ທີ່ຈະໄປໂຄນິນນຸມຈິນນໍ້າຍໍາ ແກ້ໄກ  
ຮສັດຈັນ ດູກາຮັກຄ່ານ ການທຳນໍ້າມັນ



ໄບໂຄດີເຊີລ ທີ່ **ໝູນນັນນ້ຳນາມບຸກຄຸດ** ກິຈການ  
ຕ່າງໆ ຂອງໝູນນັນແລ່ນໍ້ານີ້ລັກຂະນະເປັນ  
ວິສາທິຂ່າໝູນນັນ ສິ່ງເກີດຈາກຄວາມຮ່ວມຮ່າງ  
ຮ່ວມໃຈຂອງຄົນໃນໝູນນັນ ມ່ນໍ້າຍັງການຮາກການ  
ຮ່ວມທັງ ປົດທ.ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມສັນສົນກິຈການ  
ດີໆ ແລ່ນໍ້ອ່າງເຕີມທີ່ ສັນໃຈໄປເຢືນໝາ  
ດີດ້ອ່ປະສານງານໄດ້ທີ່ຄຸນໂສຣຟ ຮອງ  
ປະການໝູນນັນນ້ຳນາມບຸກຄຸດ ໂກຮ. 08 6825  
4310





### ເມືອງກິບຕາມຄາຕູ

ຮ້ານອາຫານໄວ້ຢາຍໃນສະວນສມຸນໄພຣາ ມີອາຫານທາລະຄະນິດໃຫ້ລອງຈຶນ ແຕ່ທີ່ພລາດໄນ້ໄດ້ ຄືອ ເມືອນອາຫານຕາມຄາຕູ ຂຶ້ງນອກຈາກຈະໄດ້ລື້ມຮສອາຫານອ່ອຍໆ ແລ້ວ ຍັງເໝາະສມັກຄາຕູເຮືອນຂອງທ່ານ ເສຣິນສ້າງສຸພາພຂອງຕ້ວ່າທ່ານເອງອີກຕ້ວຍ ສາມາຮັດຕຽບສອບຄາຕູເຈົ້າເຮືອນຂອງຕ້ວ່າເອງແລະເມືອນອາຫານຕາມຄາຕູເພີ່ມເຕີມໄດ້ຈາກທ່ອງນິທຣສກາຮັກນິຕາມຄາຕູໃນອາຄາຮເລີນພຣະເກີຍຮົດ

**ເມືອນຄາຕູດິນ** ກ່ວຍເຕື່ອຍ່າມຫຼຸ້ນໜັດກ ຊ້າວຄຸຖາກະປີ ຜັດເຟັດປລາດຸກທອດ ແພນໜ່າທອດມັນ ນ້ຳພຣິກອ່ອງ ຜັກສົດ ຜັກລວາ ຈະອມນະເຂົ້າຫຸ້ນແປ້ງທອດ ຜັດເຟັດຫຼູ່ປ່າ ເຄື່ອງດື່ນໄດ້ແກ່ ນ້ຳພັກທອງ ນ້ຳງຳດຳ ນ້ຳແຕງໂນນ້ຳຜລໄມ້ຮ່ວມ

**ເມືອນຄາຕູນໍາ** ກ່ວຍເຕື່ອຍ່າມຕົ້ມຢຳນໍາໄສນ້ຳພຣິກກະປີ ນ້ຳພຣິກຮັກມາ ນ້ຳພຣິກໄຈ່ເຄີນນ້ຳພຣິກຫຸ່ນໍ້າ ຜັກສົດ ຜັກລວາ ປລາຖຸ ຈະອມນະເຂົ້າຫຸ້ນແປ້ງທອດ ຍໍາໄກກ່ຽວໜ້າພຣິກເພາຍໍາຫຼູ່ຢ່າງໃສຕະໄກຮັມມ່ວງ ລາບຫຼູ່ (ໄສພຣິກແທ້ງທອດ) ເຄື່ອງດື່ນໄດ້ແກ່ ນ້ຳມະໜານນ້ຳຮະເຈີນ ນ້ຳສົມ

**ເມືອນຄາຕູຄົມ** ຂົນມືນແກ້ງເງື່ອວ່ານນ້ຳຍາກະທີ ນ້ຳຍາປ່າ ຍໍາຕະໄກຮ ປລາຮາດພົກສາມຮສ ໄກ່ທອດກະເທີມພຣິກໄທຢູ່ວຸ່ນເສັ້ນເຈົ້າເມາ ໄກ່ຜັດຈິງເຫັດຫຼຸ່ມ ຕັ້ມ່າງ່າໄກພຣິກແທ້ງທອດ ເຄື່ອງດື່ນໄດ້ແກ່ ນ້ຳຕະໄກຮ

**ເມືອນຄາຕູໄຟ** ກ່ວຍເຕື່ອຍ່ານໍ້າ ທ່ອມກໃບຍອດີມຈຶດຜັກກາດຕອນມະຮະ ຕັ້ມຈຶດມະຮະຍັດໄສ້ປລາກນີ້ຜັດໄໄ່ເຄີນ ບວບຜັດໄໄ່ ຜັດນະເຂືອຍາເຕົາເຈົ້າຍ່າ ເຄື່ອງດື່ນໄດ້ແກ່ ນ້ຳເມືດບັວລຸກເດືອຍນ້ຳເກົ່າຍ່າຍ ນ້ຳໄບເຕຍ



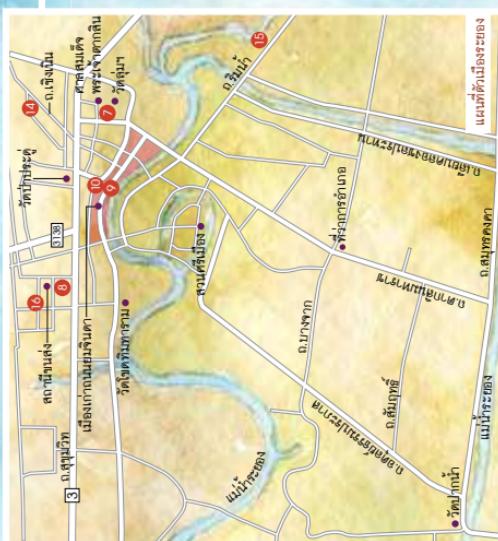


พืชผัก สมุนไพร นานาชนิด  
คือวัตถุดีบขันดีของคำรับอาหารพื้นถิ่นเบื้องระยอง



● แหล่งท่องเที่ยวและสถานที่ท่องเที่ยวในเส้นทางที่ 2

- 1 ร้านค้าบ้านป่า
- 2 ร้านอโศก
- 3 ร้านสีลม
- 4 ร้านชานมไข่มุก
- 5 ร้านน้ำส้มสายชู
- 6 ร้านน้ำเงิน
- 7 ตลาดตัวต่ำมุ
- 8 ศูนย์อาหารเมือง
- 9 ร้านป้ากอล (เตยหมูจิ้งจอก)
- 10 ร้านป้าจำปา
- 11 ร้านเจ๊วันเด็ก
- 12 ร้านสะเรียงไทย
- 13 ร้านสมภพ
- 14 ร้านเจ้า อีฟ
- 15 ร้านบุญเติม
- 16 ร้าน 29 steek
- 17 ร้านเสื้อผ้ามาด
- 18 ร้านสหหาด
- 19 ร้านป้าครึ่ง
- 20 ร้านค้าสินค้าปีกบิน
- 21 ร้านกาแฟ



# ชิมสำรับกับหัว

ชาวยะอยง



ยะอยง ไม่ได้มีดีแค่อาหารทะเลสด ๆ รสชาติเยี่ยม แต่ส่วนภูมิภาคเทศาและพืชพรรณอันหลากหลายของเมืองยะอยง ยังสร้างให้ผู้คนนิยมและแพร่传 เป็นท้องถิ่นรวมชาติขนาดใหญ่ แหล่งรวมวัตถุดิบชั้นดี ทั้งพืชผัก ผลไม้ สมุนไพร เครื่องเทศ กุ้ง หอย ปู ปลา ให้ชาวยะอยงนำมาปรุงอาหารอาหารจานอร่อยได้มากมายหลายชนิด สำรับกับข้าวของชาวยะอยงซึ่งบ่งบอกถึงความรุ่มรวยของทรัพย์ในดิน สินในน้ำ ที่รังสรรคขึ้นด้วยภูมิปัญญา ท้องถิ่นกลายเป็นตำรับอาหารพื้นบ้านอันเลื่องชื่อ

## ເມື່ອງອາຫານພົນດີ່ນເມື່ອງຮະບອງ



มาเที่ยวยะอยงแล้ว ถ้าไม่ลองชิมเมนูอาหารพื้นถิ่นขึ้นชื่อ อาจถือว่ามาถึงเมืองยะอยงก็ว่าได้ เมนูเด่นที่เป็นเอกลักษณ์ รู้จักกันทั่วไป ได้แก่ แกงหมูชะมวง แกงส้ม หน่อไม้ดองไผ่ปลาเรียวเชียว แกงป่าปลา เห็ดโคน แกงเผ็ดหน่อสับประดัด น้ำพริก กระกำ น้ำพริกໄไป້ງ ร้านอาหารหลายแห่ง ในยะอยง โดยเฉพาะร้านอาหารทะเล มักมีเนื้อเหล่านี้แทรกอยู่ด้วย ส่วนของกินเล่นและขนมหวาน เช่น แจงลอน หรือ จันลอน ขนมบوبแบบ หรือขันมนิมนวน ข้าวเกรียบอ่อนน้ำจิ้ม หาซื้อได้แวดตลาดเข้าตลาดเย็นหลายแห่ง

**ແກງหมูชะມวง** อาหารขึ้นหน้าขึ้นตา เอกลักษณ์ของภาคตะวันออก รวมทั้งชาวยะอยง ไม่ว่าจะเป็นงานบวช งานบุญ เลี้ยงพระ งานมงคลต่าง ๆ หรือเมื่อมีการรวมญาติกันครั้งใด จะต้องมีແກງหมูชะมวงร่วมสำรับอยู่ด้วยແທບทุกครั้ง โครงการที่เคยลองรับประทานแล้วคงจำได้ถึงรสชาติเค็ม ๆ หวาน ๆ เเบรี้ยว ๆ ผสมกับความมันของหมูสามชั้นโน๊ต กลิ่นเครื่องแกงที่ซึมซาบเข้าเนื้อ แกงหมูชะมวงจึงเป็นเมนูโปรดของหลายคน ที่มาถึงยะอยงแล้ว ต้องหาโอกาสชิมให้ได้



## ແກງສັນຫຼວມຕອງໄປປາເຮົາເຊິ່ງ

อาหารຂຶ້ນຂຶ້ນໜີ້ອື່ອກຍ່າງຂອງມືອງຮະຍອງ  
ວິຊີກາຣປຽງເໝືອນແກງສັນທຳໄປ ມີທັກຮສ  
ເປົ້າຍ່າວານ ເຄີມ ແຕ່ພິເສດທີ່ຕ້ອງນຳໄປປາ  
ເຮົາເຊິ່ງໄປລາກຫຼອນິ່ງໃຫ້ສຸກກ່ອນ ແລ້ວຈຶ່ງ  
ນຳໄສລ່າງໃນນ້ຳແກງ ກົຈະໄດ້ແກງສັນຮສຈັດຈ້ານ  
ເປົ້າທີ່ຕິດອາດຕິໃຈຂອງທ່າຍໆ ຄນ



## ແກງປ່າປາເຫຼົດໂຕ

ຄນຮະຍອງຂອບກິນອາຫາຮສັດ ຈຶ່ງ  
ນີຍມທຳແກງປ່າກິນມາກວ່າແກງກະທີ ແກງປ່າ  
ປ່າເຫຼົດໂຕນີ້ເປັນອົກເມນູນິ່ງທີ່ທ່ານີມໄດ້  
ໄນ້ຍາກ ເພຣະປ່າເຫຼົດໂຕນີ້ເປັນປ່າທີ່  
ທາໄດ້ຈ່າຍໃນທົ່ວອົນ ແລະນີໄທກິນທັງປີ  
ວິຊີທຳກົກໍ່ເໝືອນແກງປ່າທຳໄປ ເພີຍແຕ່ໄສ  
ປ່າເຫຼົດໂຕນັ້ນແນວເສົ້າຕ້ວອື່ນໆ ແລະສົ່ງ  
ສຳຄັງຢູ່ທີ່ປ່າຕ້ອງສົດ ຈະທຳໄທເນື້ອໄມ່ເລະ  
ໄນ້ມີກິລິ່ນຄວ

## ແກງເຜົດຫຼວມຕັບປັບປົດ

ເປັນຜົດຜົດຈາກໄວ່ຈາກສວນອົກເມນູ  
ນິ່ງ ເພຣະຮະຍອງເປັນແລ່ງປຸລູກສັບປັບປົດ  
ແລ້ວມີກິລິ່ນຄວ

ແຫລ່ງໃຫຍ່ໃນກາຕະວັນອອກ ຂາວຮະຍອງນຳ  
ຫນ່ອສັບປັບປົດ ທີ່ເປັນສ່ວນຍອດຂອງຜລ  
ສັບປັບດມາປຸລູກເຫຼືອແຕ່ແກນສີ່ຂາ່າໆ  
ຂອຍເປັນແຜ່ນບາງໆ ໄສແກງເຜົດເນື້ອວັວແທນ  
ຜັກນິດອື່ນ ທຳໄທໄດ້ແກງເຜົດຮສາດີເຫັນໜັນ  
ໄນ້ເໝືອນໄຄຣ

## ັກພຽງກຳ-ັກພຽງໄປ່ງ

ຮະຍອງເປັນແຫລ່ງປຸລູກຮະກຳສົດ ມີ  
ປຸລູກ ປູມ້າ ສົດ ຖຣາດີເຍື່ນ ອົກທັງກະປີ  
ນຳປາຫຼັນດີ ດ້ວຍວັດຖຸດົບຄຸນກາພົດເຫັນ  
ຂາວຮະຍອງນຳມາປຸງດຳຮັບນໍາພຣິກສເຕັດ  
ແກລັມດ້ວຍຜັກສົດ ເຖິງ ແຕງກວາ ມະເກືອປະກະ  
ກະຫາຍອ່ອນ ແມ່ນໜາວາ ລາຍ





### ແມັກ=ພຣະດອງຈິ້ມນ້ຳຈົ່ມ

ອາຫາຍອດນີ້ມາຈາກທະເລືອກຍ່າງ  
ໜຶ່ງຂອງຄົນທົ່ວປັ້ນ ແລ້ວຈັບແມກພຽນ  
ແລ່ງໃຫຍ່ຢູ່ທີ່ປາກນໍາປະສົບ ຂາວບ້ານ  
ຈະນຳແມກພຽນນັ້ນມັກກັບເປົ້ອກຕົນ  
ອິນທີ່ຢູ່ ກິນກັບນໍ້າພຣິກຄ້ວ່າ (ຄລ້າຍນ້ຳຈົ່ມ  
ເຕົາຫຼຸກໂດ) ເປັນອົງກິນເລຸນທີ່ຮູ້ກັບໜ້າວັກໄດ້  
ເຕົາຫຼຸກໂດ)



### ຂອງຄອນ - ອົ່າຄອນ

ຂອງກິນເລຸນດຳຮັບຊາວະຍອງທີ່ໄດ້ຮັບ  
ຄວາມນີ້ມາຈາກທັ້ນຄົນແລ້ວນັກທ່ອງເຖິງ  
ດ້ວຍຮສາທິກລມກລ່ອມທີ່ບ້າງກົງວ່າເໜືອນ  
ທ່ອໝາກ ບ້າງກົງວ່າເໜືອນທອດມັນ ໂດຍ  
ຊາວະຍອງນຳເນື້ອປຳຫະເລາມຊົດຄລາເຄົ້າ  
ກັບເຄື່ອງແກງ ເນື້ອມະພຣັວປັນ ປັ້ນເປັນ  
ລູກເຄົາ ເສີຍບໍ່ມີ ນໍາໄປປັ້ງສັກລິ່ນທອນ  
ຈຸນທາລຍຄົນດີໃຈໄໝໄຫວ

### ຫ້າວເກົ່າບ່ອນໜ້າຈົ່ມ

ຈະເຮັດວ່າເປັນທັ້ງອົງກິນເລຸນແລ້ວ  
ຂົນໜວານົກໄດ້ ເພຣະມີທັ້ງແບບເຄີມທີ່  
ທຳຈາກແປ້ງຂ້າວເຈົາ ວິເຄີ່ມກຳລ້າຍຂ້າວເກົ່າບ່ອນ  
ປາກນ້ອນ ແຕ່ແຜ່ນໂດແລະທານກ່າວ່າ ມັນເປັນ  
ທ່ອນກົມໆ ເວລາຈະກິນົກຈົ້ມກັບນໍ້າຈົ່ມພຣິກ  
ຕຳໄສກັ້ງແໜ່ງປັນ ຮສອກເປົ້າຢ້າວ ເຄີມ ຖວນ  
ແລະອົກແບບທີ່ເປັນແບບຫວານ ໄສັດ້ານໃນ  
ທ່າງກມະພຣັວຄລຸກນໍ້າຕາລະແລະຈັດ້ວ່າ

### ຂໍ້ມູນໜົວວັດ / ຂໍ້ມູນບົບແບບ

ຂົນໜວານົກພື້ນຄື່ນອົງກິນຊາວະຍອງ  
ຈັດເປັນຂົນໜວຍທີ່ທ່ານໄດ້ຍາກ ລັກໝະນະ  
ຄລ້າຍຂົນຄ້ວ່າແປ່ນ ແຕ່ຕົວແປ້ງໂຮຍຕ້ວຍ  
ຜົງແປ້ງບາງໆ ທຳໄໝສີຂາວວລ ຊັ້ງໃນມີໄສ້  
ທຳດ້ວຍມະພຣັວ ນໍ້າຕາລ ຮສຫາຕິກລມກລ່ອມ  
ຫອມຫວານນິ່ມນວລສນູ້ອື່ບ





## ชิมอาหารป่า เชียงราย

นอกเหนือจากอาหารทะเล อาหารพื้นถิ่นแล้ว หากมีโอกาสขอแนะนำให้ลองชิมอาหารป่าราชจั๊นของเมืองรายของทางขึ้นได้ตามร้านอาหารหลายแห่ง เช่น **ร้านคำนานป่า** อูฐ์แกร บ้านเพบนถนนสุขุมวิท เป็นอีกร้านหนึ่งที่ได้รับการยกย่องว่าอร่อยย่างกว้างขวาง ด้วยความโดดเด่นของบรรยายรสชาติร้าน ที่รากับรับประทานอาหารอยู่ท่ามกลางผืนป่าที่ร่มรื่นด้วยต้นไม้嫩อ่อนใหญ่ น้ำตก บึงน้ำ ล้ำคลาร์ที่สร้างได้เหมือนธรรมชาติมาก ประกอบกับอาหารป่าอร่อยๆ ทำให้เป็นร้านโปรดของ



หลายคน เมนูเด่นได้แก่ กุกระกะเผา เศษพิริตะไทย คำร้อยป่า อีกร้านหนึ่งที่มีเมนูอาหารป่าอุดรฯ มากมาย ราคาไม่แพง บรรยายรสชาติมีเอกลักษณ์ในส่วนป่าเข่นกัน เมนูเด่น ได้แก่ นกกระกะเผา พิริตะไทย กระเจ้าหอดกระเทียม กวางผัดเผ็ด ส่วนไครที่ไปเที่ยวสวนผลไม้แกรนด์บ้านค่ายที่ **ร้านย่าสอน** มีอาหารโบราณที่ทำทานได้ยาก คือ ข้าวกาบหมาก



## แหล่งท่องเที่ยว



### จังหวัดเชียงใหม่

**ร้านขายอาหาร** ถนนเลียบชายหาดพลา

โทร. 0-3863-0754

เมนูแนะนำ แกงส้มไก่ป่าเรียวเชียง

**ร้านสุขสำราญ** ถนนเลียบชายหาดพลา

โทร. 0-3863-0453

เมนูแนะนำ แกงส้มไก่ป่าเรียวเชียง

**ร้านร่มสน** ถนนเลียบชายหาดพญ

โทร. 0-3863-0194, 0-3880-1176

เมนูแนะนำ น้ำพริกไก่ปู ยำปลาเข้าว้าสาร

### จังหวัดเชียงราย

**ร้านย่างกุ้ง** ตัวบ้านครากก่อไฟ

เมนูแนะนำ ข้าวกาบหมาก ไก่คั่วเกลือ

ต้มยำไก่อ่อน



### จังหวัดเชียงใหม่

**ตลาดวัดคุ้ม** ตรงข้ามวัดคุ้มมหาชัยชุมพล มีอาหาร  
ของกินหลากหลายให้เลือกมากมาย มีขนมบوبแบบ/  
ขนมนิมนวนหลาย

**ตลาดเช้าแม่แคง** ตรงข้ามโรงพยาบาลกระยอง มีขนม  
บوبแบบ ขนมนิมนวน ข้าวเกรียบปากหม้อ ขนมหวานอื่นๆ อีก  
หลายชนิด

**ຮ້ານປ້າກຄມ** ດັນນຍົມຈິນຕາ ມຶກແພໂບຮາມ  
ຂັນມບອນແບບ/ຂັນມນິນນວລ ຂ້າວເກົ່ຽນອ່ອນ  
ຈື້ມນໍາຈື້ມ

**ຮ້ານປ້າຈົ້າ** ດັນສາຍບນ ນ້ຳນເພ ໂທຣ. 0-3865-1457  
ເມຸນແນະນໍາ ທ່ອທນກປລາອິນທີ ປລາອິນທີ  
ຜັດພຣິກກາງ

**ຮ້ານແຈ້ວວົຄເຕີດ** ຂາຍທະເຄຫນອນແພບ

ໂທຣ. 0-3868-3581-2

ເມຸນແນະນໍາ ແກ້ງສັນໄໄປລາເຮົາເຊີວເຊີວ ແກ້ງປ່າ  
ປລາເທັດໂຄນ ນໍາພຣິກໄໄປ່ປູ ທ່ອທນກທະເລ  
**ຮ້ານຮະເມີຍໄທຢ** ດັນເລີຍທາດແມ່ຮ້າພຶ້ງ

ເມຸນແນະນໍາ ແກ້ງທຸນໜ່າມວ ທ່ອທນກທະເລທອດ  
ນໍາພຣິກໄໄປ່ປູ

**ຮ້ານສາຍຂົກ** ນ້ຳນເພ

ເມຸນແນະນໍາ ແກ້ງປ່າປລາອິນທີ

**ຮ້ານຈົ່ງຈົ່ງ ອັກ** ດັນສຸມວິທ ໂທຣ. 0-3886-0878-9

ເມຸນແນະນໍາ ແກ້ງສັນໄໄປລາເຮົາເຊີວເຊີວ

**ຮ້ານຄຸນແດງ** ຕັວເມືອງຮະຍອງ

ເມຸນແນະນໍາ ນໍາພຣິກ ອາຫາຣີ່ພື້ນບ້ານ ແກ້ງປ່າ  
ກຣວານ ແກ້ງສັນໄໄປລາເຮົາເຊີວເຊີວ

**ຮ້ານດໍານານປໍາ** ດັນສຸມວິທ ດໍາບໍາເພ

ໂທຣ. 0-3865-2879, 0-3865-2883-4

ເມຸນແນະນໍາ ນັກຮະຈອກເທັກຜັດພຣິກໄທຢດຳ  
ແລະອາຫາຣີ່ໄທຢ ອາຫາຣີ່ພື້ນບ້ານຕາມສັ່ງ



**ຮ້ານຄວ້າຮ້ອຍປໍາ** ດັນນມາບຂະຄຸດ-ແຄນສນ ຖາງເຂົ້າ  
ເທັກຄາມາບດາພຸດ ໂທຣ. 0-3868-3347

ເມຸນແນະນໍາ ນັກຮະຈອກເທັກ ຜັດພຣິກໄທຢດຳ/  
ຜັດຈຳ່ ຈະເບີທົດກຣະເທີຍມ/ຜັດເຟັດ/  
ຜັດຈຳ່ ກບທອດກຣະເທີຍມ ກວາງຜັດເຟັດ  
ປລາໄທຜັດຈຳ່/ຜັດເຟັດ ແລະອາຫາຣີ່ໄທຢ  
ອາຫາຣີ່ພື້ນບ້ານຕາມສັ່ງ

**ຮ້ານ 29 STEAK** ສູນຍົກກັກຕ້າສາຍ 4 ຖາງເຂົ້າໂຮງແຮນສດຖາ  
ເມຸນແນະນໍາ ສເຕັກນາກກຣະຈອກເທັກ ສເຕັກຈະເຂົ້າ  
ນັກຮະຈອກເທັກຜັດພຣິກໄທຢດຳ

### ດໍາເກົດແກລງ

**ຮ້ານເສື່ອນໍາຫຼາດ** ປາກທາງເຂົ້າຄໍາມອແກລງ

ເມຸນແນະນໍາ ແກ້ງປໍາ

**ຮ້ານສຸດທາດ** ດັນເລີຍຂາຍທາດບ້ານເພ-ແຄນແມ່ພິນໍ  
ໂທຣ. 0-3864-8132

ເມຸນແນະນໍາ ແກ້ງສັນໄໄປລາເຮົາເຊີວເຊີວ  
ນໍາພຣິກໄໄປ່ປູ

**ຮ້ານປ້າຄົງ** ດັນເລີຍທາດແມ່ພິນໍ  
ມີອາຫາຣີ່ພື້ນບ້ານຕາມສັ່ງ

**ຮ້ານຄໍສິງທິກິຂານາ** ດໍາບລກຮ່າ ໂທຣ. 0-3865-7685  
ມີອາຫາຣີ່ພື້ນບ້ານຕາມສັ່ງ

**ຮ້ານຂາຍອອງ** ຖາງແຍກໄປບ້ານແລງ  
ມີອາຫາຣີ່ພື້ນບ້ານຕາມສັ່ງ

อาหาร



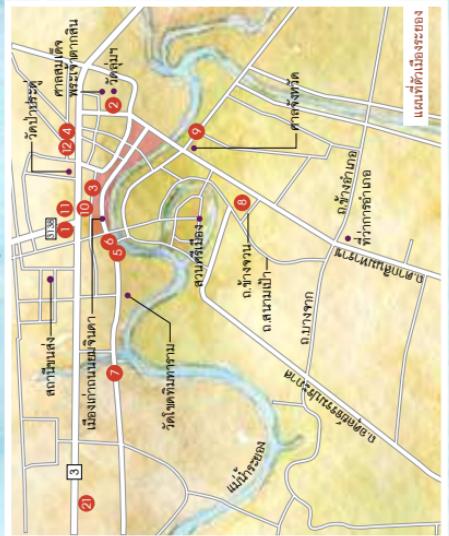
อาหาร ของกิน อร่อยๆ มากมาย  
เลือกนิมได้ที่ตลาดเช้าตลาดเย็น และตลาดใต้รุ่ง



เหล็กกิน แหล่งของผ้าดิบ ในสัมภาระที่ ๓

- 8 ရှေ့အားလုံးများ  
9 ရှေ့အားလုံးများနှင့်  
10 ရှေ့အားလုံးများနှင့်  
11 စောင့်ပြုခြင်း  
12 စောင့်ပြုခြင်း  
13 ရှေ့အားလုံးများ  
14 ရှေ့အားလုံးများ

15 ရှေ့အားလုံးများ  
16 ရှေ့အားလုံးများ  
17 ရှေ့အားလုံးများ  
18 ရှေ့အားလုံးများ  
19 ရှေ့အားလုံးများ  
20 ရှေ့အားလုံးများ  
21 စောင့်ပြုခြင်း



# ມ້ອງເຫັນກິຈມ້ອງເຈົ້າ

ຂອງຄນະຍອງ

ດ້າມໄສກາສມາເທີ່ຍວະຍອງ  
ລອງມາຕາມຮອຍໝາວຮະຍອງວ່າ  
ໃນແຕ່ລະວັນຕັ້ງແຕ່ເຫັນຄື່ງ  
ເຢັ້ນ ດນຮະຍອງຮັບປະທານ  
ອະໄກກັນບ້າງ ມີແລ່ງໝອງກິນ  
ອ່ອຍໆ ທີ່ໃຫນມີເມນູເຕີດໆ  
ອະໄກບ້າງເປັນແພນທີ່ນໍາທາງ  
ໄທພວກເຮົາໄດ້ຕາມໄປຈົນ



## ເບກພາສຕີແບບຮະຍອງ

ດືນແຕ່ເຫັນໄປລອງອາຫາຣເຫັນຕາມສໄດ໌  
ດນຮະຍອງ ທາກອູ້ໃນຕັ້ງເມືອງຈາລືອກໄປ  
ເດືອນເຖິງຕາດເຫັນ ດູັກ ພລໄມ້ ຂອງທະເລ  
ສດໆ ທີ່ **ຕລາດແມ່ແດງ** (ຕລາດເທິບາລ 4)  
ຈົບກາແພໄປຮາລັກນັບຂົນມຫວານອ່ອຍໆ ເຊັ່ນ  
ຂົນນິ່ມນວລ ຂົນມຄຣາ ນ້າວເກີຍບປາກໜັກ  
ໜ້າວເໜີຍວກລອຍ ຂົນມັນ ຖອງທຍິນ  
ທອງທຍົດ ລາຍ ທີ່ຈະເລືອກຊືມໃຈກ  
ປາທ່ອງໃດໆ ນ້າເຕົາຫຼັກໄດ້ ດ້າຂອບໃຈກ  
ດນຮະຍອງບອກວ່າດືນທີ່ໄປທີ່ **ຕລາດເຫັນວັດຄຸ່ມ**  
ມີໂຈກໃສ່ສາຫະໜ່າຮອດອ່ອຍຮັນ **ໃຈກນາຍຈົ້າ**  
ແຕ່ດ້າເລີຍໄປທີ່ຄຸນຍືນຈິນດາ ມີຮ້ານກາແພ  
ຫລາຍບຣຽກາສໃຫ້ເລືອກ ດ້າຍາກສັ້ນຜັສ  
ບຣຽກາສຮ້ານກາແພແບບເດີມໆ ເມື່ອສນັບ  
60 ກວ່າປີທີ່ແລ້ວ ດືນທີ່ **ຮ້ານກາແພໄປຮາລ**  
**ປ້າກລົມ** ສາກາແພົງດນຮະຍອງ ຈົບກາແພ  
ໄປຮາລແທ້ໆ ກັບຂົນມຫວານ ຈົມ້າວເກີຍບອ່ນ  
ພັກກາລແລກເປົ່າຍໍາຄວາມຕົກຂອງດນຮະຍອງ  
ດ້າຍາກນີ້ຈົບກາແພສົດ້ທອນກຸ່ນ ບຣຽກາສ

ສນາຍໆ ໃນບ້ານໄມ້ເກົ່າ ດືນທີ່ **ຮ້ານຮ້າຍົງ**  
ແຫ່ງຮ່າມຄົນເມືອງຮະຍອງແລະນັກທ່ອງເທິງ  
ແທ່ງໃໝ່ ດ້າຍັງໄມ້ອື່ນຍາກເຕີມອະໄໄທໃຫ້  
ໜັກທ່ອງ ດືນໄປຈົນຕົມເລືອດໜູ້ ມີຫລາຍຮ້ານ  
ໃຫ້ເລືອກ ດນຮະຍອງແນະນຳໃຫ້ລອງຈົມຕົມ  
ເລືອດໜູ້ເຈົ້າເກົ່າຕັ້ງເດີມ ນ້ຳຈິ້ມສະເດີດແບບ  
ຮະຍອງແທ້ໆ ທີ່ **ຮ້ານຕັ້ງຊຸ່ນເລີ້ງ** ຂ້າງຕາດ  
ເທິບັນເທິງ ອົກເຈົ້າຫົ່ງອູ້ທີ່ສູນຍົກຮາດຕ້າ  
ສາຍ 4 ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມ **ຕົ້ມເຄືອດໜູ້ປາກຈັດ**  
ແຕ່ຮ່າສາດີກັດຈັນໄນ່ແພັກກັນ

ສ່ວນຄົນທີ່ພັກແລກບ້ານເປົກລອງໄປທີ່  
ຕລາດເຫັນບ້ານເພ ມີຂອງກິນໃຫ້ເລືອກມາມາຍ  
ເໜັກນັ້ນ ທັນ້າເຕົາຫຼັກ ປາທ່ອງໃດໆ ໂຈົກ ຊ້າວຕົມ  
ທີ່ຈະເລີຍໄປຕລາດສານຢ່ານເກົ່າ ດັນສຸນທຽບ  
ໄວທາງ ໃນຕັ້ງເກົ່າແກລງ ສໍາຫຼັບຄອກາແພ  
ແນະນຳໃຫ້ໄປນັ່ງຈົບກາແພທີ່ **ຮ້ານເຈົ້າ** ຮ້ານ  
ກາແພເກົ່າແກ່ ຮ່າສາດີເຂັ້ມ້າຫວານມັນ ເຊື້ອໃຈ  
ໄດ້ ທາກໄມ້ອື່ນ້າມໄປຝ່າງຕຽບໜ້າມມີໂຈກ  
ເກົ່າແກ່ ທີ່ຄົນເມືອງແກລງແນະນຳວ່າອ່ອຍເຕີດ

## อันดับ ๔ ผัดไทยจังหวัด

มีอาหารจานเดียวอร่อยๆ ให้เลือกหลายอย่างแล้วแต่ความชอบ ถ้าชอบผัดไทย ก็มีให้ชิมหลายร้าน ที่อำเภอเมือง มี **ร้านผัดไทยชัยคลอง** **ร้านผัดไทยบ้านค่าย** ที่ถนนพจน์กร อีกร้านหนึ่งซึ่งคนระบุว่า ยืนยันความอร่อย คือ **ร้านโพธิ์แก้ว** หรือ **ร้านเจ๊สุย** ย่านตลาดเก่าถนนนิมิจฉา สำหรับ จำกัดไก่แล้ว ก็มี **ร้านผัดไทยคุณไกร** ที่ปีบามานานกว่า 30 ปี อร่อยที่ถนนแพะ-แกลง-กรร่า ใกล้ สี่แยกท่าเรือ แนะนำผัดไทยทะลุแบบโบราณ รสชาติความอร่อยรับประทานได้ กลมกล่อม ไม่ต้องปรุงเพิ่ม หรือจะเป็น **ร้านผัดไทยเจ๊ตึก** รสชาติก็เข้มข้นไม่แพ้กัน หรือถ้าไปเดินตลาดเย็นเมืองแกลงที่ตลาด สามย่านเก่า ลองอุดหนุนผัดไทยที่ **ร้านป้าแขก** รสชาติดี ราคากู๊ก ยังมี **ผัดไทยเส้นจันทร์บุญ** หน้าที่ว่าการคำภោດ្ឋានด้วย



สำหรับคนที่ไปเที่ยวอุทยานเข้าชะเม- เขาวง ขอแนะนำให้嚐ชิม **ขนมจีนสดเจ็นก** ทางไปบ้านนา ก่อนถึงเข้าชะเมฯ ทำการ บีบขนมจีนสดๆ ที่ลະจาน เส้นขนมจีน เห็นiyunmu รับประทานกับน้ำพริก น้ำยำกะทิ น้ำยาป่า ผักเครื่องเคียง พริกคั่ว อร่อย จนลืมไม่ลง

ใครที่เป็นแฟนพันธุ์แท้กวยเตี๋ยว ก็ ไม่ต้องกลัว ระยะนี้มีกวยเตี๋ยวอร่อยๆ มากมาย แต่ที่เป็นเอกลักษณ์เมื่อ มาถึงยะ yönแล้วplatz ไม่ได้





ต้อง ก๋วยเตี๋ยวเกี้ยวปลา ที่เล่าขานกันถึงความอร่อยของเกี้ยวปลาอินทรี เนื้อปลาหวานไม่มีกลิ่นเค้า น้ำซุปกลมกล่อม มีร้านขึ้นชื่ออยู่หลายร้าน ในอำเภอเมืองมีเกี้ยวปลาเจี้ยน ถนนราชภูร์บารุง เกี้ยวปลาเจี้ยม ถนนตากสินมหาราช และอีสตองร้านตรงเขียงสะพานเฉลิมชัย ปากน้ำรำยอง หากอยู่แถวอำเภอแกลงต้องที่ เกี้ยวปลา นายเดี้ยม (ชานชิมเดิน) ถนนเทศบาล 2 และ เกี้ยวปลาสามย่าน ตรงสามแยกแกลง ข้างธนาคาร ธนาคาร สาขาแยกของก๋วยเตี๋ยว หมูเลียงของภาคตะวันออกมี ก๋วยเตี๋ยว หมูเลียงนายจิ้ว ข้างศาลจังหวัดรำยอง หรือ ก๋วยเตี๋ยวทะเล ที่ไส้กุ้ง หอย ปู ปลา ปลาหมึกสด ๆ รสชาติดีต้อง ก๋วยเตี๋ยว ออยกัดดัง ที่ถนนจันทกุดม ถ้าชอบก๋วยเตี๋ยว เปิด ถนนร่องบกกว่าต้องลอง ก๋วยเตี๋ยวเป็ด นาบตาพุด ถนนสุขุมวิท ซอยวัดโสกนัน น้ำซุปกลมกล่อม เปิดตุนเนื้อนุ่ม อีกที่หนึ่ง ก็ ก๋วยเตี๋ยวเป็ดบ้านฉาง หรือ จะลอง ก๋วยเตี๋ยวปู ซอยทางเข้านิคม

นาบตาพุด ได้ลิ้นว่าอร่อยเด็ดเรื่องกัน แฟfn ก๋วยเตี๋ยวเนื้อไม่ต้องกล้า เลยสีแยกต้นมะนาว เลี้ยงขาวไปทางถนนนักดินริรักษ์ มี ก๋วยเตี๋ยว เนื้อเจ้าเก่า น้ำซุปเข้มข้น เนื้อสด เนื้อเปื่อย นุ่มน่ากิน

ไม่ว่าจะอยู่ที่ไหนทรายคนอดไม่ได้ ที่จะหาส้มตำรับประทาน มาถึงรำยอง ไม่ต้องกลัวว่าจะไม่มีส้มตำสแซ่บให้ขิม ทุกชายหาดของรำยอง นอกจากร้านอาหาร ทะเล เพิงขายอาหารทะเลแล้ว มีร้านส้มตำ เพิงขายส้มตำ ร้านขายส้มตำ ตั้งเรียงราย แทรกสับออยทุกหาด ร้านที่คุณรำยอง แนะนำว่าแซ่บเหลือ คือ **ร้านลอกอ** (ส้มตำ 2000 ครก) ที่หาดนำริน ลองชิมเมนูเด็ด ส้มตำหลอด ส้มตำมะพร้าวอ่อน หมี่กรอบ สา่นที่หาดพลานีร้านครีครีส้มตำ เมนูเด็ด คือ ส้มตำข้าวโพด ตำหมอยอด ตำชาววัง ตำปูม้า รสจัดจ้าน ถ้าอยู่ในตัวเมืองรำยอง แต่ย่านเก่าถนนยมจินดาดีต้อง **ส้มตำเจ้แม่** และ **ส้มตำนานมัย** รับประกัน ความอร่อย สะอาด เรื่องกัน



ให้เลือกมากมาย จนแทบจะเลือกไม่ถูก ไม่ว่าจะเป็นข้าวแกง ก๋วยเตี๋ยว ผัดไทย หอยทอด ข้าวมันไก่ ขنمจีน สเต็ค ขنمปังสังขยา น้ำแข็งใส น้ำเต้าหู้ ฯลฯ หรือถ้าอยากรู้จักนั่งชิมบรรยากาศเมืองเก่า ยามเย็น ก็อาจเลือกรับประทานมื้อค่ำแบบเบาๆ ในบ้านไม้เก่าแบบดั้นนัยนิดๆ ที่ร้านราย่อง มีโรตี มะตะบะ สลัดแซก ยำต่างๆ กับ เครื่องดื่มร้อนๆ หรือเลยไปที่ร้านบ้านสะพานไม้ มีอาหาร เครื่องดื่ม แคลแกลอรี่ภาพสวยๆ สำหรับผู้รักงานศิลปะและอาหารถ่ายภาพ

### มื้อดำรงค์สำราญ

สนุกสนานกับการตระเวนตลาดเย็น ตลาดโต้รุ่ง เช่น ตลาดเย็นวัดลุม ตลาดสามย่านเก่า(อำเภอแกลง) ตลาดโต้รุ่งหมู่สาiron ตลาดโต้รุ่งหน้าโรงพยาบาลราชยอง ตลาดโต้รุ่งหน้าอนาพิกา ฯลฯ ชิมอาหาร งานเดียวรสเด็ด ขนมหวานอร่อยๆ ที่มี



## ||អេក់ងកិននៃខេត្ត|



### ចាំរែងបាននាយ

គុក ហាត់នារិន

មេដូណែន សំដាល់បាន 1,000 មេដូ ត្រានីង  
សំដាល់ម៉ារោវអំនៅ

គុកគុំសំដាល់ ហាត់ផលា

មេដូណែន សំដាល់ខាងពិភព តាំងខែត្រូង  
តាំងខាងវង់ តាំងម៉ា ໄក់បន្ទូតិតិ



### ចាំរែងសៀវភៅ

គគាត់ខោយេះដេក (គគាត់ពេបាហាង 4)

ទំនងខោមិនពិភាក្សាគារមេដូ

មេដូណែន ទីក ការដេក នៅតោធូ បាត់អំពី  
ខោមិននូវ ខោមិនគ្រាប ខោរោគប្រាកម្មូ  
ខោមិនទាន់

គគាត់ខោវត្ថុគុំ ទំនងខោវត្ថុគុំ ឈានគាត់សិនមានរាយ  
មេដូណែន ទីក ការដេក នៅតោធូ បាត់អំពី  
ខោមិនទាន់

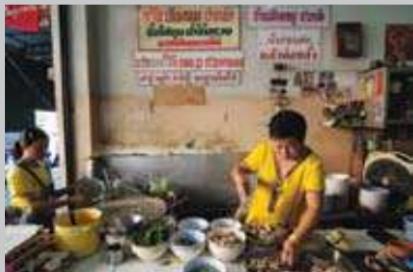
ទីកនាយកិច្ច ទំនងខោវត្ថុគុំ តាំបន់ទាំប្រជុំ  
មេដូណែន ទីកស៊ាវរាយ

រាងការដេកបិបាលម៉ោកលោ

ឱកតីសៀវភៅ ឈានយុមិនិត្ត  
មេដូណែន ការដេកបិបាល ខោមិននូវ  
ខោរោគប្រាកម្មូនៅតោចុំ

រាងការយើង ឈានយុមិនិត្ត

មេដូណែន ការដេក ទីក មេគោប់ ស្ថិតិយក





ຮ້ານຜັດໄທຍ່າຍຄລອງ ດັນນພຈນກຮ

ຮ້ານຜັດໄທຍ້ບ້ານຄ່າຍ ດັນນພຈນກຮ

ຮ້ານຜັດໄທຍ່ໂພຂົ້ວແກ້ວ ທີ່ອຮ້ານເຈົ້ສູ່ ຍ່ານຳຄລາດເກ່າ ດັນນຍົມຈິນດາ

ກໍ່ວ່າຍເຕີ່ວ່າຫມຸເຄີ່ງນາຍຊົ້ວ ຂ້າງຄາລັງຫວັດຮະຍອງ ຕໍາບລກທ່າປະຮ່າງ

ກໍ່ວ່າຍເຕີ່ວ່າຍາກັດ້ງ ດັນນຈັນທອດນ ຕໍາບລກທ່າປະຮ່າງ  
ກໍ່ວ່າຍເຕີ່ວ່າເປີມນາບຕາພຸດ ດັນນສຸ່ນວິກ ສອຍວັດໂສກນ

ກໍ່ວ່າຍເຕີ່ວ່າເນື້ອ ດັນນກັດຕີບຣິກ່າຍ  
ເກີ່ວປາເຈິ່ງ ດັນນຕາກສິນ ຂ້າງຈາວຜູ້ວ່າ

ເກີ່ວປາເຈິ່ງ ດັນນຮາຍງົງງົງກ່າງຈຸງ  
ສັ້ນຕໍາໜ້າມນາ ດັນນສຸ່ນວິກ ດຳນລາມນາຕາພຸດ  
ເມຸນຸແນະນໍາ ຕໍາມະນ່ວງຫຍອດອງ  
ສັ້ນຕໍາເຈິ່ງຕໍ່າ ແລະ ສັ້ນຕໍາອານັມ້ອ ຍ່ານຳເກ່າດັນນຍົມຈິນດາ  
ເມຸນຸແນະນໍາ ສັ້ນຕໍາ ໄກ່ຢ່າງ ລາບ ນໍາດັກ



## ດ້າເກົກແກກຄງ

ຕລາດເຂົ້າບ້ານເຫ

ເມຸນຸແນະນໍາ ໂຈິກ ກາແພ ນ້ຳເຕັ້ງທຸ້ ປປາທ່ອງໃກ່ ຂົນມຫວານ

ຕລາດເຂົ້າ ແລະ ຕລາດເຍິນ (ຕລາດສານຍ່ານເກ່າ)

ເມຸນຸແນະນໍາ ໂຈິກ ກາແພນ້ຳເຕັ້ງທຸ້ ປປາທ່ອງໃກ່ ຂົນມຫວານ

ຜັດໄທຍ່ຄຸນໄກ ດັນນເພ-ແກກຄງ-ກ່າວ

ໄກລື່ສໍແກກທ່າເຮືອບ້ານເພ

ຜັດໄທຍ່ເຈົ້ຖືກ ອໍາເກົກແກກຄງ

ຜັດໄທຍ່ປໍາແບກ ຕລາດເກ່າສານຍ່ານ

ຜັດໄທຍ່ເສັ້ນຈັນທຽບ ມັກທ່າວ່າກາຮອຈໍາເກົກແກກຄງ

ເກີ່ວປາລານາຍເຕີ່ມ ດັນນເທັກປາກ 2

ເກີ່ວປາລາສານຍ່ານ ສາມແຍກແກກຄງ ຂ້າງອນາຄາຣ ອກສ.

ສັ້ນຕໍາໜ້າງຸງ ກາງໄປແຫຄນແມ່ພິມພົກ

ກ່ອນລຶ່ງອຸນສຸວັຮີຍສຸນກຽງ

ເມຸນຸແນະນໍາ ຕໍາມໝູຍອ ຕໍາໄໝແແດງ ຕໍາປຸກທະເລ

ສາຮັພັດສັ້ນຕໍາ





เมนูอาหารทะเลสเลิศ จากกุ้ง หอย ปู ปลา คุณภาพดีแห่งท้องทะเลเมืองระยอง



## ଶିଖନେତ୍ରର ପାଇଁ



### ราชอาศีระยองแท้ๆ

ห้องที่จะเลี้ยงเป็นห้องครัวธรรมชาตินาดใหญ่ มีวัสดุดิบขึ้นดี กุ้ง หอย ปู ปลาสดๆ ที่ฟักครัว แม่ครัวชาวระยองนำมารสุกเป็นอาหารทะเลเลือร่อยๆ มากมาย ใครที่ได้ชิมต่างติดอกติดใจ และเป็นเป้าหมายของหลายคุณที่มาเมืองระยองเพื่อรับประทานอาหารทะเล เพราะมีหลากหลายเมนูให้ลองชิม ตั้งแต่เมนูง่ายๆ แค่นำกุ้ง หอย ปู ปลาสดๆ มาย่างจิ้มน้ำพริกเกลือรสจัดจ้าน (พริกขี้หนู กระเทียมตำ ปูรุสต้ายเกลือและมะนาว) ก็แบบลืมกับข้าวอีกไปเลย หรือจะนำมาย่าง ต้ม ผัด พล่า ก็ทำให้สารพัด

รายของมีแหล่งอาหารทะเลอยู่  
มากตาม โดยเฉพาะแบบย่านชายทะเล  
มีตั้งแต่เพิงขายอาหารริมหาด  
เหมาะสมสำหรับการล้อมวงนั่งพักผ่อน  
รับประทานอาหารแบบสบาย ๆ  
ราคาไม่แพง จนถึงร้านอาหารทะเล  
ขนาดใหญ่ มีเมนูหลากหลาย เริ่มต้นที่  
ย่านชายทะเลคำภูเมืองระยอง หาด  
แสงจันทร์-หาดแหลมเจริญ-หาดทรายทอง  
มี **ร้านแหลมเจริญชีฟูด**  อยู่สุดปลาย  
แหลมเจริญ เป็นร้านเก่าแก่ขึ้นดัง สาขาเดียว  
แต่ราคากลับข้างสูง เมนูแนะนำ คือปลา  
กระพงทอดน้ำปลา แกงป้าปลาTEDโคน  
ยำปลาข้าวสาร บุ้นเบร์รี่ แกรนน์



เลิบข่ายหาดแสงจันทร์มี **ร้านไอชารส** เมนูขึ้นชื่อ คือ ปลาเก้าনึ่งซีอิ๊ว หมึกไก่ไก่นึ่งมะนาว กุ้งตักแต่นอบพริกเกลือ **ร้านหาดแสงจันทร์ซีฟู้ด**  ลิ้มรสอาหารทะเลสด ๆ และอาหารพื้นเมืองชนิดตี้ ของอร่อย คือ กุ้งอบเกลือ **ร้าน พ.เอ็ม.วาย ซีฟู้ด** มีปลากระพงทอดราดน้ำปลา หมึกไก่ไก่ไขยา เป็นเมนูเด็ด **ร้านเจร่า อั้ก** ถนนสุขุมวิท อาหารแนะนำ คือ ปลากระพงทอดน้ำปลา ปูนึ่งทอดกระเทียมพริกไทย/ผัดพริกไทยดำ ถ้วยอนขี้นไปทางขวาบ้านจางที่หาดพลา มี **ร้านชัยทะเล** เมนูแนะนำ แกงส้มไก่ปลาเรียวซีอิ๊ว กุ้งทอดกระเทียม ที่หาดพยุน มี **ร้านร่มสน** เมนูเด็ดคือ ปูนึ่งผัดขี้เม้า/กะเพรากรอบ น้ำพริกไก่ปู ยำปลาข้าวสาร



บริเวณปากน้ำระยอง เป็นแหล่งรวม เพิงขายอาหารทะเลแบบที่ปูรุ่งใหม่ๆ ตั้งเรียงรายอยู่ได้ตันสนิมหาด ขายอาหารทะเลที่ปูรุ่งง่ายๆ เช่น กุ้งเผา หมึกย่าง ปูม้าเนื้อ ฯลฯ ตามถนนเลียบชายหาดตั้งแต่หาดแม่รำพึง-กันอ่าว-บ้านเพ-สวนสนไปจนถึงแหลมแม่พิมพ์ ก็เช่นเดียวกัน มีชาวบ้านมาตั้งเพิงขายอาหารทะเลสดใหม่ ราคาถูก เช่น กุ้งแซบวัย ปลาเก้า ปลากระพง หอยเชลล์ หอยหวาน หมึกไช่ หมึกหอบนปูทะเล ฯลฯ ให้เลือกซื้อ แล้วนำไปปูรุ่งตาม เมนูที่ต้องการ จะปีนี้ ย่าง ลวก ได้ทั้งนั้น ขายตั้งแต่สายจนถึงเย็น ที่สวนสนนั้น มีเดียงผ้าใบบริการให้ลูกค้านั่งรับประทาน อาหารได้ทิวสนที่ร่มรื่นอีกด้วย เพิงอาหารเหล่านี้แม้จะไม่หรูหรา แต่ได้เบรียบเท่อยู่ในแหล่งประมง จึงมีกุ้ง หอย ปู ปลา สดๆ จากเรือมาปูรุ่ง ฉะนั้นรับประทานความสด และอร่อยได้ เหมาะสำหรับผู้ที่อยากลิ้มรสอาหารทะเลแบบแท้ๆ ไม่ปูรุ่งแต่มาก และราคาค่าอนั้งถูกกว่าร้านอาหารใหญ่ๆ พอมีควร ทำให้มีลูกค้ามากอุดหนุนมากมาย ทั้งคนท่องถิ่นและนักท่องเที่ยว

ใครที่อยากรับประทานในร้านที่มีเมนูหลากหลายให้เลือก ก็มีร้านให้เลือกมากมาย ในอำเภอเมืองระยอง แກะถนนท่าบูรพาทุกมี **ร้านกังหัน** (ปลากระพง



ยอดน้ำปลา) **ร้านระยองชีฟูด** (กุ้งอบวุ้นเส้น) แກะบ้านเพ-กันอ่าว-บ้านเพ แหลมแม่พิมพ์ มี **ร้านนายอ้ว้�** **ร้านเก่าแก่** และเป็นสมาคมประมงของระยองด้วย มีปลาต้มระกำ แกงป้าปลาเห็ดโคนรสจัดจ้านให้ชิม **ร้านแบะสุนแหลมทัญชาชีฟูด** เมนูเด่น คือ กั้งทอดกระเทียม ต้มยำทะเล ร้านจ่าพรัวชีฟูด เมนูแนะนำคือ ต้มยำทะเล กุ้งทอดกระเทียม ปลาเก้าราชพิริ หมึกนึ่งมะนาวผัดจ้าวทะเล **ร้านแหลมตลาดชีฟูด** แนะนำให้ลองกั้งทอดปูไข่ผัดพิริไทยด้วย **ร้านใจใจชีฟูด** ชิมอ่องส่วน เอ็นหอยทอดกระเทียม กั้งแก้วทอดกระเทียม **ร้านสุดหาด** ปลากระพงทอดราดน้ำปลา **ร้านอ่าวไช่ชีฟูด** มีปูนึ่ง กุ้งเผาร่ออยู่ๆ ถ้าอยู่ในตัวอำเภอ แกลงแนะนำ **ร้านเจียวไกขنا** อญี่ปุ่นบริเวณปากทางเข้าศูนย์การค้าพิบูลพัฒนา ถนนสุขุมวิท เป็นร้านยอดนิยมที่คนระยองแนะนำว่ามีจานเด็ด คือ แกงป้าปลาเห็ดโคนไข่เจียวหอยนางรม ปูผัดผงกะหรี่ ปลาเนื้ออ่อนทอดกระเทียม **ร้านคำสิงห์ไกขนา** ถนนสุนทรไวหาร มีเมนูเด็ด คือ ปลาอินทร์ แดดเตี้ยວ ปลาสามรส





## ||| ॥ ก ់ ក ិ ន ॥ ॥ ॥ ॥

**ហាងកំរើន-ហាងគា-ហាងមុខ**

**រ้านចាយកម្រោ** ឈននីមួយបាយហាងគា

ទូរ. 0-3863-0754 មួយឃុំណែនា ងស៉ាមិត្រប៊ា

ឱរីយាមិយោ កុងទុកទេរីម

**រាងគុមសារូយ** ឈននីមួយបាយហាងគា

ទូរ. 0-3863-0453 មួយឃុំណែនា ងស៉ាមិត្រប៊ា

ឱរីយាមិយោ ប្រាក់សាមរស

**រាងរំសន** ឈននីមួយបាយហាងមុខ

ទូរ. 0-3863-0194, 0-3880-1176

មួយឃុំណែនា បុន្តិ៍ដឹងឯម/ការពេទ្យរបៀប

នាំបុរាណឲ្យថ្មី យោបាយខ្មៅសារ

**ចំកែវិអីធម៌ទេរីម**

**រាងកំពុង** ឈននាំបុរាណទុក

ទូរ. 0-3861-3101, 0-3880-4580

មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរសនាំបុរាណ

**រាងរំយុងឯមិីដុ** ឈននាំបុរាណទុក ទូរ. 0-3861-2756

មួយឃុំណែនា កុងបុរុយុំវេង

**រាងកំបំប៉ុង** ឈននាំបុរាណទុក ទូរ. 0-3861-4772

មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរសនាំបុរាណ

**បុន្តិ៍ដឹងឯម/ការពេទ្យ** ឈននីមួយបាយគារ តាំមិយោលេ

**រាងវិខ្សោយិីដុ** ឈននាំបុរាណទុក

ទូរ. 0-3861-6584, 0-3880-5005

មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរស/ប្រាក់សាមរស

នាំបុរាណឲ្យថ្មី បុរាណឲ្យថ្មី

**រាងីវ៉ា អ៊ីត** ឈនសុខុមវិ ទូរ. 0-3886-0877-9

មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរសនាំបុរាណ បុន្តិ៍ដឹងឯម

ទុកទេរីម/ការពេទ្យ/បុរាណឲ្យថ្មី/បុរាណឲ្យថ្មី

**រាងពេទ្យរារ គីតុតី** តាំបុរាណឲ្យថ្មី

ទូរ. 0-3880-7868, 0-3880-8313-4

មួយឃុំណែនា យោបាយខ្មៅ អីកេដកទីយោ

នាំបុរាណឲ្យថ្មី

**ហាងផែសែនកំរើន-ហាងឡេខនទីទី**

**ហាងករាងកង**

**រាងបាកងនាកេតេសែក**

ឈននីមួយបាយ បាកងនារាយឯង ទូរ. 0-3880-4616

មួយឃុំណែនា យោបាយ ប្រាក់សាមរស

នាំបុរាណឲ្យថ្មី

**រាងហាងសែនកំរើនិីដុ** ឈននីមួយបាយគារ សែនកំរើនិី

ទូរ. 0-3861-6357, 0-3862-0585

មួយឃុំណែនា កុងបុរុយុំវេង

**រាងីខាងក** ឈននីមួយបាយគារ សែនកំរើនិី

ទូរ. 0-3861-4654

មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរស ឱរីយាមិយោ អីកេដកទីយោ

**រាង ពី.អី.មិ.យិ.ីដុ** ឈននីមួយបាយគារ សែនកំរើនិី

ទូរ. 0-3861-2987 មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរស

នាំបុរាណឲ្យថ្មី អីកេដកទីយោ

**រាងឱរីយាមិយោ ីដុ** ឈននីមួយបាយគារ សែនកំរើនិី

ទូរ. 0-3861-3492, 0-3861-3757

មួយឃុំណែនា ប្រាក់សាមរស នាំបុរាណឲ្យថ្មី

ប្រាក់សាមរស ប្រាក់សាមរស ប្រាក់សាមរស

នាំបុរាណឲ្យថ្មី ប្រាក់សាមរស នាំបុរាណឲ្យថ្មី

នាំបុរាណឲ្យថ្មី ប្រាក់សាមរស នាំបុរាណឲ្យថ្មី



### ໜາດແມ່ວົງພຶງ-ກັນອ່າວ-ບ້ານເພ-ສວນສະ- ແຂຄນແມ່ພິມພ

ຮ້ານນາຍອ້າງ (ສາມາຄນປະມານ) ຖາງໄປທາດແມ່ວົງພຶງ  
ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ປລາຕົ້ມຮະກຳ ແກ້ງປ່າປ່າ  
ເທີດໂຄນ

### ຮ້ານແປະຖຸນແຄນຫຼັງວິຫຼຸດ

ບ້ານກັນອ່າວ-ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ  
ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ກັ້ງທອດກະຮະເທື່ອມ ຕັ້ມຢໍາທະເລ  
ຮ້ານຈ່າວົງວິຫຼຸດ ດຳບລເພ ໂທຣ. 0-3865-1107  
ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ຕັ້ມຢໍາທະເລ ຊ້າວັດປູງ ກັ້ງທອດ  
ກະຮະເທື່ອມ ປລາເກົ່າຮາດພຽງ ໜຶກິນໍ້ມະນາວ  
ັດຈ່າທະເລ

### ຮ້ານໝາກທະເລວິຫຼຸດ ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ

ໂທຣ. 0-3864-8355 ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ກັ້ງທອດກະຮະເທື່ອມ  
ປລານື່ງມະນາວ

### ຮ້ານຮ່ວມຈິຫຼຸດ ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ

ໂທຣ. 0-3865-5116 ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ທີ່ນຶກທອດກະຮະເທື່ອມ  
ໄວ່ເຈີຍວັກໍ່ສັບ

### ຮ້ານແຄນຕາຄວິຫຼຸດ

ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ ໂທຣ. 0-3865-7100

ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ປູ້ໄວ່ັດພຽງໄກໄທຍໍາ

### ຮ້ານຮະເມີຍໄກຍ

ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ

ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ທ່ອມກຳທະເລທອດ

### ຮ້ານສຸດທາດ ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ ໂທຣ. 0-3864-8132

ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ແກ້ງສັນໄວ່ປລາເຮົາເຊົ່າວ

ປລາກະພງທອດຮາດນໍ້າປລາ

ຮ້ານອ່າວໄວ່ຫຼຸດ ດັນເລີຍບ້າຍຫາດ ໄກສ້ແຄນແມ່ພິມພ  
ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ປູ້ນິ້ງ ກຸ່ງເພາ

ຮ້ານໃຈໃຫ້ຫຼຸດ ດັນແຄນແມ່ພິມພ-ບ້ານເພ  
ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ອອສ່ວນ ເອັນຫອຍທອດກະຮະເທື່ອມ  
ກັ້ງກັ້ວທອດກະຮະເທື່ອມ

### ບ້າກອໂກກອງ

ຮ້ານເຈີຍໄກຂົນາ ອູ່ບໍລິເວນປາກທາງເຂົາສູນຍົກຮ້າ  
ພົມຄລັກພັນນາ ດັນສຸນນຸບວິທ ໂທຣ. 0-3867-1192  
ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ແກ້ງປ່າປ່າເທີດໂຄນ ໄໄຈເຈີຍ  
ຫອຍນາງຮົມ ບຸຟັດຜົງກະທີ່ ປລາເນື້ອອ່ອນ  
ທອດກະຮະເທື່ອມ

### ຮ້ານຄໍາສິ່ງທີ່ໄກຂົນາ ດັນສຸນທຽວຫາວັດ

ໂທຣ. 0-3865-7685

ແນຸ້ນແນ່ນໍາ ປລາອົນທີ່ແດດເດືອຍ ປລາສາມຮສ





อาหารทะเลแห้ง อาหารทะเลแปรรูป ของฝากขึ้นชื่อเอกลักษณ์ของเมืองระยอง



# ທອງກິນ ທອງຝາກດີ່ງ

ທີ່ ຮະຍອງ



ອື່ນຫຳສໍາຮາງຢັກຂອງຄາຫາຮອງກິນອ່ອຍໆ ແລ້ວ ກ່ອນເດີນທາງກັບຈາກຮຍອງ ອ່າຍໍ່ມືນ  
ແຮະຊື້ຫາຂອງກິນ ຂອງຝາກດີ່ງ ທີ່ມີເຫັນເລືອກມາກາມຍາຍ ຕິດໄຟຕິດມືອກລັບປັບໄປ ໂດຍເພັະກຸ່ງ  
ທອຍ ປູ້ ປລາ ປລາທົມກົດໆ ອາຫາຮະເລແປຮຽນປານານິດ ໄນວ່າຈະເປັນກະປີ ນໍາປຳປາ  
ປລາເຄີມ ປລາທົມກື່ແທ້ງ ປລາທົມກົກປຸງຮສ ລາຍ ທາກເປັນຫຼັງຖຸຜູລໄໜ ກົມືຜລໄໜສັດນານິດ  
ແລະຜລິດກັນທີ່ແປຮຽນປາກຜລໄໜທ່າຍອຍ່າງ

ກຸ່ງ ທອຍ ປູ້ ປລາ ປລາທົມກື່ ຈາກທະເລ  
ຮຍອງຂຶ້ນຂຶ້ນວ່າຄຸນພາພີໄມ່ແພັ່ນທີ່ໄດ ດັ່ງນີ້ມີ  
ອາຫາຮະເລອ່ອຍໆ ແລ້ວຕິດໃຈ ອຍາກຫຼູ້  
ກັບປັບໄປປຸງເອງບັງ ກົດ້າໄດ້ໄໝຍາກ ເພີຍແຕ່  
ເຕີຍມາກລ່ອງໄຟໄວ້ບຣາງ ພ້ອມນ້ຳແໜ້ງກັກໝາ  
ຄວາມສົດ ແລ້ວແວະໄປແບບໜຸ່ນປະມານ  
ແຕວປາກນ້ຳຮຍອງ ແລ້ມເຈີ່ມ ທາດພລາ

ບັນກັນອ່າວ-ແມ່ຈຳພຶ້ງ ມີກຸ່ງ ທອຍ ປູ້ ປລາ  
ປລາທົມກົດໆ ທີ່ເພີ່ງຂຶ້ນຈາກເຮືອໃຫ້ຫຼືຫາ  
ໃນຮາຄາໄມ່ແພັ່ນ ພ້ອມຕາມເສັນທາງເລີຍບຫາດ  
ຕ່າງໆ ກົດ້າມີຂາວບັນນຳຂອງທະເລສົດໆ  
ຈາກເຮືອມາວາງຂາຍຕາມເພິ່ງຮົມຄຸນນ ຮາຄາ  
ໄມ່ແຕກຕ່າງກັນນຳກັນນຳ



## ນໍາປາກ

ນໍາປາຮ່າຍອງຂຶ້ນໜີ່ວ່າເປັນນໍາປາຫີ່  
ຄຸນພາພແລະຮສຫາຕິດີ ມີຂໍສົງມາຫລາຍ  
ສົບປີ ເພຣະທະເລະຍອງເປັນພື້ນທາຍ  
ປາໄສແຕ້ນຈຶ່ງໄມ້ມີລິ່ນໂຄລນແລນ ເມື່ອນໍາມາ  
ທຳນໍາປາຈຶ່ງມີຮສຫາຕິດີ ກິ່ນທອນ ນໍາປາ  
ຢື່ຍັກເກົ່າແກ່ທີ່ຕົນທົ່ງດິນຮັບປະກັນຄຸນພາພ  
ໄດ້ແກ່ ນໍາປາຄາຫູ້ (ຕາຫັ້ງ) ຂອງໂຮງານ  
ນໍາປາຕັ້ງໄດ້ເຊີ້ງ ນໍາປາຄາເຕີກ ຂອງ  
ໂຮງານນໍາປາຕັ້ງເຊີ້ນເຊີ້ງ ທາງໜ້າໄດ້ຕາມ  
ຮັນດ້າທ້າວີ ເວລາເລືອກຂຶ້ນໜີ່ໄທເລືອກນໍາປາຫີ່  
ໃສ ໄມ້ມີຕະກອນ ມີກິ່ນທອນ ເຢ່າງວັດແລ້ວ  
ຈະເກີດພົງອຸ່ນໆນໍານໍາປາຜົນ



## ກະບົ

ທຸນໍ້ນໍານັ້ນແດນຂາຍທະເລ່ວ່າໄປຈະໜັກ  
ກະປີໄວ້ກິນເອງໃນຄຽບຄວ້າ ແຕ່ທີ່ທຳຈຳໜ່າຍ  
ແລະຂຶ້ນໜີ່ວ່າກະປີດ້ອງມາຈຳນັກກ່າວ່າ ແລະ  
ນໍານັ້ນເພ ສົ່ງຂາວນໍານະອອກໄປຈັບເຫຍແລະ  
ນໍາມາທຳກະປີເຈັກກັນນີ້ ຈຶ່ງໄດ້ກະປີ ຮສຫາຕິ  
ແບບຮ່າຍອງແທ້ໆ ທາງໜ້າໄດ້ທີ່ຕາດນໍານັ້ນເພ  
ແນະນຳໄທເລືອກຂຶ້ນກະປີເກົ່າ ເພຣະກະປີ  
ຢື່ຍັກເຍິ່ງດີ ມີກິ່ນທອນ ຮສຫາຕິກົມກຳລ່ອມ  
ເລືອກທີ່ມີຈຸດດຳເລົກໆ ຈຸດດຳ ອື່ນ ຕາຂອງເຄຍ  
ທີ່ໃໝ່ທຳກະປີ ແහນີ່ວາ ແທ້ ມີກິ່ນທອນ

## ອາຫາກຮະເຄປ່ຽບ

ດ້າໂຄຣເຄຍໄປເຖິ່ງວັດຕາດນໍານັ້ນເພ ຈະ  
ເຫັນວ່າຂາວນໍານັ້ນຮ່າຍອງນໍາວັດດຸບຄຸນພາພ

ດີຈາກທົ່ງທະເລາມແປຣູປເປັນພລິດກັນທີ່  
ຕ່າງໆ ລາຍະນິດ ເຊັ່ນ ກຸ່ງແທ້ງ ມີກິ່ນທອນ  
ມີກິ່ນທອນ ປາເຕີມ ທອຍແມລົງງຸ່ດອງ  
ທອຍແມລົງງຸ່ແທ້ງ ທອຍພິມແທ້ງ ປລາກຮອບ  
ປຽງຮສ ປລາຂ້າວສາຮແທ້ງ ເປັນດັນ ຮາຄາ  
ແຕກຕ່າງກັນໄປຕາມຂານາດແລະຄຸນພາພ  
ນອກຈາກຕາດບ້ານເພແລ້ວ ຍັງຫາຂຶ້ນໄດ້  
ທີ່ຕາດນາລົກິພົ່ງ ຕາດຕະພັງ ບຣິເວນ  
ອຸນສຸວົរີ່ສຸນທຽບ ແລະຮ້ານຂາຍຂອງຝາກ  
ທ່າວີໄປ ດ້າຈະຂຶ້ນກຸ່ງແທ້ງໄທເລືອກທີ່ດັວໃຫຍ່  
ສະອາດ ໄມ້ມີຝຸ່ນັງ ສີມີຈັດເກີນໄປ ມີກິ່ນທອນ  
ເລືອກທີ່ແທ້ງສນິທີ ມີກິ່ນທອນ ສ່ວນມີກິ່ນ  
ປຽງຮສແລະປລາກຮອບປຽງຮສດ້ອງໝົມດູວ່າ  
ຮສຫາຕິຖຸກໃຈໂຮ້ອໄມ່ ປາເຕີມເລືອກທີ່ມີ  
ກິ່ນທອນ ເນື້ອນື່ມ ປລາຂ້າວສາຮແທ້ງ ທອຍແທ້ງ  
ເລືອກທີ່ແທ້ງສນິທີ ໄມ້ມີກິ່ນທອນ

## ຜລກອງ

ມາເຖິ່ງວະຍອງ ຂອງຝາກອີກຍ່າງໜຶ່ງ  
ທີ່ຈາກໄມ້ໄດ້ ດື່ອ ພລມໍ້ ເພຣະວະຍອງ ເປັນ  
ດິນແດນແທ່ງຜລມໍ້ ໂດຍເພະດ້າເປັນຂ່ວງ  
ຖຸຜລມໍ້ທີ່ເຮີ່ມຕັ້ງແຕ່ປລາຍເດືອນເມສຍານ-  
ເດືອນກຣກງາມ ຈະມີຜລມໍ້ອັກສູ່ຕາດ  
ຫລາຍໜິດ ເຊັ່ນ ຖຸເຮີຍ ແຈະ ມັກດຸດ ສະ  
ຮະກຳ ລອງກອງ ຂຸນ່າ ລາຍ ເລືອກໝົມເລືອກ  
ຂຶ້ນໄດ້ຕາມຫຼຸບໃຈ ທາງໜ້າໄດ້ທີ່ຕາດຜລມໍ້  
ຫລາຍແທ້ງ ເຊັ່ນ ຕາດຕະພັງ ຕາດເກາດິນ  
ຕາດສອງສິ່ງ ຕາດສຸນຍົກຮັກ ເປັນດັນ  
ເຄີດລັບການເລືອກຂຶ້ນທຸເຮີຍໃຫ້ດູ່ທີ່ມີເຕີມ  
ຜລ ປລາຍທ່ານສິ້ນດ້າລ ເຄະດີເສີຍຈະດັງ  
ຫລວມ ສ່ວນເຈະດ້ອງເລືອກທີ່ມີສີແຈງຈັດ  
ແຕ່ປລາຍທ່ານຍັງເປັນສີເຊົ່ວາ ມັກດຸດເລືອກລູກ  
ທີ່ສີໄໝເຂັ້ມໄໝອ່ອນເກີນໄປ ດ້າຂອບແບບ  
ໄມ້ມີເມີດຄວາມເລືອກລູກເລົກໆ ສະເລືອກ  
ທີ່ມີສີຄ້າ ຮສຫວານອມເປົ້າຢ່າງ ຮະກຳຫວານ  
ເລືອກທີ່ແຈງເນັ້ນ ຮສຫວານຈັດ



### ຮ່າມ ພລກໄມ້ແປງປຸນ

ຂນມອັດ ຂອງຝາກທີ່ເປັນເອກລັກໜົນ  
ອຍ่างຫຼື່ງຂອງກາರມາເຖິງຮະຍອງ ທຳຈາກ  
ແປ້ງເປັນແຜ່ນກລມໆ ມີສຫວານ ເຄີ່ມ ມັນ  
ບັງຈຸບັນມີໃຫ້ເລືອກສາມຮສ ດື່ນ ຖຸເຮົານ  
ກລ້ວຍທອນ ແລະທຽບເຄື່ອງ ທາຂ້ອ້າໄດ້ທີ່  
ຕລາດບ້ານເພ ຕລາດທ່າເຮືອນວລທີພຍ ຕລາດ  
ຕະພັງ ແລະຕາມຮ້ານຂາຍຂອງຝາກທົ່ວໄປ  
ຢີ້ທັກເກົ່າແກ່ແລະເປັນທີ່ຍອນຮັບໃນຄຸນກາພ  
ແລະຄວາມອ່ອຍ ດື່ນ “ເປົເລີ” ແລະ “ເຈົ້າໄຍ”  
ເວລາຂ້ອ້າໃຫ້ດູວັນທີ່ຜລິຕ ແລະວັນທີມາຍ  
ແລະແຜ່ນສມບູຮົນໝໍໄໝແຕກທັກທີ່ເປັນ  
ຜົງແປ້ງອູ້ກັນດຸງ

ຖຸເຮົານທອດ ຂອງຝາກຂຶ້ນຂໍແລະເປັນທີ່  
ນິຍມຂອງນັກທ່ອງເທິງ ສ່ວນນາກໃຫ້ຖຸເຮົານໝາ  
ອນທອງແກ່ ແຕ່ຢັງໄໝ່ອມ ຈຶ່ງໃຫ້ຮ່າສາດີອ່ອຍ  
ທາຂ້ອ້າໄດ້ທີ່ຕລາດບ້ານເພ ຕລາດສູນຍົກການຄ້າ  
ບຣິເວນອຸນສາວິ່ຍສຸນທຽງ ທີ່ຮູ້ຕາມຮ້ານ  
ຂາຍຂອງຝາກທົ່ວໄປ ດັ່ງເປັນຂ່າງດູຜລໄຟ້  
ຮາຄາຈະຄ່ອນໜ້າງດູກຸກ ແຕ່ດັ່ງເປັນອາກດູກາລ  
ຮາຄາຈະຄ່ອນໜ້າງແພງ ເວລາຂ້ອ້າແນະນຳໃຫ້  
ເລືອກຈາກຮ້ານທີ່ທອດໄປໝາຍໄປ ເພຣະຈະໄດ້  
ຂອງໃໝ່ ເລືອກທີ່ມີສີຈຳປາ ມີຮອຍກະດຳ  
ກະດຳດ່າງເລັກນ້ອຍ ເພຣະແສດງວ່າໃຫ້ຖຸເຮົານ  
ທີ່ແກ່ກຳລັງດືມາທອດ ດັ່ງນີ້ສິນລວສາຍຈະເປັນ  
ຖຸເຮົານອ່ອນ ຮສາດີໄໝ່ອ່ອຍ



## ແນວດີ່ງຂອງກິນ ຂອງພາກແນ່ນໜຳ



### ດຳເກອດໃສ່ຄົມພັດແນ່າ

ສະນຸມນູນໄພຮົມເຕົຈພຣະເກພວັບນາງສຸດາ

ສຍາມບຣມຮາງຄຸມາສີ ມີຮັນນາຍຂອງຝາກຂອງທ່ຽວເລືກ  
ຈຳນ່າຍຝຳລິດກັນທີ່ແລະສິນຄ້າເພື່ອສຸຂາພາບ ຂອງກິນ  
ຂອ້າໃຈ ຈາກໝານທີ່ດັ່ງໆ ໃນຈັງຫວັດຮະຍອງແລະ  
ທີ່ອື່ນໆ ອາຫິເຫັນ ພ້າວ້ອມມື້ອີ ພ້າວ້າກລົ່ງ ກະປີ  
ນໍ້າປາ ອາຫາຮະເລແປຮຽບ ຜລໄມ້ແປຮຽບ  
ໜ້າສຸນໄພຣ ຍາທນ່ອງນໍ້າສຸນໄພຣ  
ນໍ້າມັນນະພຣ້ວາ ແ່ານພແລະສຸ່ນໍ້າສຸນໄພຣ  
ຢາກັນຍຸງສຸນນູນໄພຣ ເຄຣົອງຈັກສານ  
ເສື້ອສາຍ່າ ລາຍ

### ດຳເກອດເສື່ອງ

ຄຄາດສຸນຍົດກ້າ ອູ່ບຸນດັນສາຍ 2 ທັນສດານິນສ່ງ  
ຮະຍອງ ຕິດກັບໂຮງແຮນສດຖາර ຈຳນ່າຍຝຳລິດກັນທີ່  
ອາຫາຮະເລແປຮຽບ ຜລໄມ້ມັດາມຄຸດຖາກ  
ຜລໄມ້ແປຮຽບ ແນ່ນອັດ

ຄຄາດຕະພັກ ອູ່ບຸນດັນສຸນວິທີ ໄປການຈຳເກົດແກລງ  
ເປັນຕາດາຍຝຳມັ້ນນາດໃຫຍ່ ແລະນີ້  
ຜລໄມ້ແປຮຽບ ອາຫາຮະເລແປຮຽບ ຂອງກິນ  
ຂອງຝາກອື່ນໆ ຈຳນ່າຍດ້ວຍ

ຄຄາດບ້ານເພ ອູ່ບຸນທາງທລກໝາຍເລີ່ມ 3145  
ຕິດຫາຍທະເລ ມີຮັນນາຍຂອງຝາກນັບຮ້ອຍຮັນ  
ໄທເລືອກສື່ອ ໄນວ່າຈະເປັນທຸເຮີຍທອດ  
ອາຫາຮະເລແປຮຽບ ຂອງທ່ຽວຄື ແນ່ນອັດ ລາຍ

ຄຄາດທ່າເຮືອນວິກີພົມ ອູ່ບຸນເວັນທ່າເຮືອນວິກີພົມ  
ໄຟໄກຈາກຕາດບ້ານເພ ເປັນຕາດໃຫມ່ດ່ອນໜ້າໃຫຍ່  
ຈັດແບ່ງປະເກທສິນຄ້າເປັນຮະເບີຍ ມີຂອງຝາກນານາ  
ໜັດທັ້ງອາຫາຮະເລແປຮຽບ ທຸເຮີຍທອດ  
ໝາຍ່ນອັດ ຂອງທ່ຽວຄືດ້ວຍໆ

### ດຳເກອດແກກງ

ນິເວັນອຸນຸສາວີຍືສຸນທຽງ ອູ່ບຸນທາງທລກໝາຍເລີ່ມ  
3161 ທາງໄປແຫມແມ່ເປີມພ ມີຮັນນາຍຂອງທ່ຽວຄື  
ຈານທັດກຣອມ ທຸເຮີຍທອດແລະໝັນນ  
ນານານິດ

ຄຄາດສອງຄົລິ່ງ ອູ່ບຸນດັນສຸນວິທີ ດຳບລສອງຄົລິ່ງ  
ເປັນຕາດກາງຂາຍຝຳໄມ້ໃນຮາຄາຄຸກ  
ແຕ່ຕິດຕາດເຈົ້າພະໜ່ວງຄຸດຜລໄມ້ທ່ານັ້ນ

### ດຳເກອດປ້ານໜາງ

ຄຄາດບ້ານອາງ ອູ່ບຸນດັນສຸນວິທີ ຕຽບຂ້ານທີ່ວ່າກາ  
ຈຳເກອບ້ານຈາງ ເປັນຕາດາຍຝຳໄມ້ ແລະນີ້  
ອາຫາຮະເລແປຮຽບຢາຍດ້ວຍ



# ຂ່າຍໄດ້ຕົກທີ່ສິນ

## ຂອ້າມຂ່າຍ / ຂອດວາງເຊີ້ວແລ້ວ

ສາຍດ່ວນສອນດາມໜ້າມຸກທອງເທື່ອຢາ	1672
ຈານ່າງສາරගາຣທ່ອງເທື່ອຢາ ທພທ. 0 2694 1222 ຕ່ອ 8,	
	0 2282 9773
ສໍານັກງານ ທພທ.ຮະຍອງ	0 3865 5420-1
ປະຈາກສັນພັນຄົງຫວັດ	0 3869 4102-3
ຕໍາຮາຈທ່ອງເທື່ອຢາ	0 3865 1669
ຕໍາຮາຈທາງຄລວງ	0 3861 1203
ສກ.ອ.ເມືອງຮະຍອງ	0 3861 3677, 0 3861 6749
ສກ.ອ.ແກລງ	0 3861 1111, 0 3867 2521-2
ສກ.ອ.ເບາຍສະມາ	0 3896 9218-9
ສກ.ອ.ນິຄົມພັນນາ	0 3863 6111
ສກ.ດ.ບ້ານກ່າ	0 3863 8111
ສກ.ອ.ບ້ານຄ່າຍ	0 3864 1763
ສກ.ອ.ບ້ານຈາງ	0 3860 1991, 0 3860 1111
ສກ.ອ.ປາກນໍາປະແສກ	0 3866 1111
ສກ.ດ.ເພ	0 3865 1111, 0 3865 2999
ສກ.ອ.ມາບດັບຸດ	0 3860 7111, 0 3860 8587
ສກ.ອ.ວັນຈັນທີ	0 3866 6111
ໂຮງພຍາບາລະຍອງ	0 3861 1104, 0 3861 7451-8
ໂຮງພຍາບາລຽງເພິ່າ-ຮະຍອງ	0 3861 2999
ໂຮງພຍາບາລຮວມພັດຍີ	0 3886 0890-3
(ຄໍາເກົອນເນື່ອງຮະຍອງ)	
ໂຮງພຍາບາລແກລງ	0 3867 1113-4
ໂຮງພຍາບາລບ້ານຄ່າຍ	0 3864 1005-6
ໂຮງພຍາບາລບ້ານຈາງ	0 3860 3838, 0 3860 3995
ໂຮງພຍາບາລບ້ານຈາງ (ຈັກຮ້າຍ)	0 3860 1028, 0 3860 2260

## ຕົກຕ່ອງໂຮງໂດຍການ

ສຕານີນສ່າງເອກນ້ຳ	0 2391 0062
ສຕານີນສ່າງຮະຍອງ	0 3861 1378
ບອີ້ນຫ້າວົງແລະຮັດເຂົ່າ	
ກຸ້ກຶກຶກ້ວົງ	0 3864 9041
ເຫັນປະທານພ່ອທັງ	0 3865 3154
ສອງອັກວິນ	0 3861 5568
<u>ຕົກຕ່ອງເຮືອໂດຍການ</u>	
ທ່າເຮືອເພ	0 3889 6155-6
ທ່າເຮືອນວລິພິຍ່	0 3865 1508
ກຄຸນເຮືອເຮົວຫັດສຸວນສນ	0 3864 7939, 0 3864 7575
ໄອສັແລນດ້ວຍ	0 3865 1999, 0 3865 1351
(ເຮືອເຮົວໄປທຸນໆເກະເສັ້ນດ)	

ຫຼອມກໍຈໍາໃບໝາຍ

ກົນການເຕີນກາງ



## ที่พักจังหวัดระยอง

พีเพลส

ตำบลเนินพระ

ราคา 600 - 6,500 บาท

โทร. 0 3880 8692-3 แฟกซ์ 0 3880 8694

โกลเด้นท์ ชิตี้ ระยอง

ถนนสุขุมวิท

ราคา 1,400 - 2,000 บาท

โทร. 0 3861 8701-15 แฟกซ์ 0 3861 1191

goldencityhotel@hotmail.com

บูรพา พาเลซ

ถนนสุขุมวิท

ราคา 280 - 490 บาท

โทร. 0 3862 2946-9 แฟกซ์ 0 3862 2948

โรงแรม สวนป่าล้ม

ถนนสุขุมวิท

ราคา 900 - 1,500 บาท

โทร. 0 3894 7000, 0 1636 3330

แฟกซ์ 0 3894 7009

KR Palace

ถนนราชภาร์บำรุง

ราคา 450 - 850 บาท

โทร. 0 3880 0082-8 แฟกซ์ 0 3880 0081

ระยองชิตี้ แอนด์ สปา

ถนนราชภาร์บำรุง

ราคา 700 - 3,500 บาท

โทร. 0 3862 4333 แฟกซ์ 0 3862 4200

www.rayongcityhotel.com

ระยองพาเลซ

ถนนราชภาร์บำรุง

ราคา 350 - 450 บาท

โทร. 0 3861 6438-9 แฟกซ์ 0 3861 7204

ระยองอโศก

ถนนราชภาร์บำรุง

ราคา 900 - 2,800 บาท

โทร. 0 3861 4340-9, 0 2392 0143

แฟกซ์ 0 3861 4780

ระยองเพรสซิเด้นท์

ถ.พจนกร

ราคา 500 - 600 บาท

โทร. 0 3862 2771-6, 0 3861 1307

แฟกซ์ 0 3861 2570

www.rayongpresident.com

## หาดแสงจันทร์-หาดกรากอตง

แคนเตอร์ เมร์

ถ.เลียบชายหาด

ราคา 2,500 - 6,500 บาท

โทร. 0 3880 4844, 0 3861 9025

แฟกซ์ 0 3880 4888

gm@kantarybay-rayong.com

หาดแสงจันทร์ ชีวิ

ถ.เลียบชายหาด

ราคา 750 - 1,800 บาท

โทร. 0 3861 6357 แฟกซ์ 0 3861 8630

หาดกรากอตงรีสอร์ท

ถ.เลียบชายหาด

ราคา 400 - 800 บาท

โทร. 0 3860 9400

พี.เอ็ม.วาย บีช รีสอร์ท

ถ.เลียบชายหาด

ราคา 1,600 - 4,800 บาท

โทร. 0 3861 4855, 0 2321 8875-9

แฟกซ์ 0 3861 4887

pmyrsvn@pmtbeach.com

## จังหวัดตราด

กีดไทร์ รีสอร์ท

ช.ร่วมพัฒนา

ราคา 200 - 450 บาท

โทร. 0 3860 8222 แฟกซ์ 0 3860 8222

การเดินทาง

ถ.สุขุมวิท

ราคา 250 - 350 บาท

โทร. 0 3868 1233

บ้านปริยัพัฒน์

ถ.หนองแฟบ

ราคา 800 - 1,500 บาท

โทร. 0 3868 5842-6 แฟกซ์ 0 3868 3712

www.baanpriyapat.com

**บ้านก่อนหันหลัง****บ้านฉาง พาเลซ**

ต.บ้านฉาง

ราคา 500 - 1,300 บาท

โทร. 0 3888 2678-82, 0 3888 2320

แฟกซ์ 0 3860 2695

[www.Baanchangplace.com](http://www.Baanchangplace.com)**ร่มสัน**

ต.บ้านฉาง

ราคา 1,500 - 3,000 บาท

โทร. 0 3863 0194, 0 3880 1176

**พลาเรียสอร์ท**

ต.พลา

ราคา 400 - 1,500 บาท

โทร. 0 3863 0358 แฟกซ์ 0 3863 0358

[www.geocities.com/palaresort](http://www.geocities.com/palaresort)**บ้านฉางคลิฟปีชคอนโดยทล**

ต.พลา

ราคา 800 - 5,000 บาท

โทร. 0 3863 0136-9, 0 4714 7336

แฟกซ์ 0 3863 0511

**ภูรินามาศบีช รีสอร์ท**

ต.พญูน้ำริน

ราคา 2,900 - 5,800 บาท

โทร. 0 3863 0382-90 แฟกซ์ 0 3863 0380

[www.purimas.com](http://www.purimas.com)**หาดแม่รำพึง-กันอ่าו****ชายหาด รีสอร์ท**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 1,500 - 6,000 บาท

โทร. 0 3865 3090-1, 08 1735 6433

แฟกซ์ 0 3865 2496

**บ้านนานาชาติ (บ้านเยาวชน)**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 150 - 900 บาท

โทร. 0 3865 3374, 0 2513 7093

แฟกซ์ 0 3862 1805

[www.tyha.org](http://www.tyha.org)**บ้านคอมทะเกล**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 600 - 3,500 บาท

โทร. 0 3865 1559, 08 4123 7559

แฟกซ์ 0 3865 1559

[www.banlomtalay resort.com](http://www.banlomtalay resort.com)**บ้านศิลชาชล**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 1,000 - 8,500 บาท

โทร. 0 3889 8607-8 แฟกซ์ 0 3889 8607-8

[www.silachol.com](http://www.silachol.com)**บ้านทินขาว**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 800 - 5,000 บาท

โทร. 0 3866 4471, 0 2451 9389,

08 9831 2809, 08 1650 0838

**ปรางค์ขั้นก**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 1,200 - 2,500 บาท

โทร. 0 3865 1975, 0 2539 2842

แฟกซ์ 0 3865 2869

**เพรเมวดี ชัวว**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 500 - 2,500 บาท

โทร. 0 3865 1740

**พลองไทริน วิลเลจ**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 300-2,500 บาท

โทร. 0 3865 1373-4, 08 9752 9877

แฟกซ์ 0 3865 1373

**แมกไม้วิลล่าร่าจะยอง**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 1,000 - 5,000 บาท

โทร. 0 3865 3747, 0 2585 0446

แฟกซ์ 0 2939 0818

[www.makmaivilla.com](http://www.makmaivilla.com)**ระยองบีช คอนโดยทล**

ต.เลียบหาดแม่รำพึง

ราคา 720 - 3,000 บาท

โทร. 0 3865 5500, 0 3865 5499

แฟกซ์ 0 3865 5496  
bulding2000@yahoo.co.uk  
**สรวล สไมส์ รีสอร์ท**  
ต.เลียบหาดแม่รำพึง  
ราคา 1,200 - 8,500 บาท  
โทร. 0 3865 5091, 0 3889 8893  
suansamosorresort@hotmail.com  
**แหลมหญ้า รีสอร์ท**  
บ้านกันอ่าว  
ราคา 400 - 2,600 บาท  
โทร. 0 3865 1601, 0 3865 1864  
**บ้านกันอ่าว**  
บ้านกันอ่าว  
ราคา 1,500 - 2,500 บาท  
โทร. 0 3865 2051

**บ้านเพ-สวนสน-แหกแม่พิชพ-แก่ง**  
**ตะวันอิน**  
ต.เพ  
ราคา 500 - 2,000 บาท  
โทร. 0 386 51635  
www.Tawan-inn.com  
**เกาะแก้ว รีสอร์ท**  
บ้านเพ  
ราคา 400 - 1,600 บาท  
โทร. 0 3865 1681-2  
**แคมป์สันรีสอร์ท**  
ต.บ้านเพ-สวนสน  
ราคา 400 - 4,000 บาท  
โทร. 0 3864 8575  
**เพ เสม็ด วิลล่า**  
ต.สวนสน  
ราคา 800 - 2,200 บาท  
โทร. 0 3864 8374-6  
แฟกซ์ 0 3864 8377  
**บ้านสวน หาดสาย**  
ต.เพ-แก่ง-กริ่ง  
ราคา 1,000 - 2,500 บาท  
โทร. 0 3864 9021, 08 1962 8190  
แฟกซ์ 0 3864 7455

**บ้านน้ำ อั้ก**  
ต.เพ-แก่ง-กริ่ง  
ราคา 200 - 1,600 บาท  
โทร. 0 3864 8468  
**สวนสนบีช รีสอร์ท**  
ต.แก่ง  
ราคา 1,200 - 3,500 บาท  
โทร. 0 3864 7561-2, 08 1838 1781  
แฟกซ์ 0 3864 7562  
www.suansonbeach.com  
**ราชธานินทร์ รีสอร์ท**  
ต.กริ่ง  
ราคา 3,000 - 4,000 บาท  
โทร. 0 3865 7339  
**บ้านไม้งาม รีสอร์ท**  
ต.กริ่ง  
ราคา 500 - 2,000 บาท  
โทร. 0 3865 7570, 08 9544 7344  
แฟกซ์ 0 3865 7536  
**บ้านสวนอ่าวไช'**  
ต.กริ่ง  
ราคา 2,500 - 5,000 บาท  
โทร. 0 3865 7955, 0 3865 7453  
แฟกซ์ 0 3865 7959  
**รีอด การ์เด้น บีช รีสอร์ท**  
ต.กริ่ง  
ราคา 1,200 - 4,800 บาท  
โทร. 0 3865 7241-3, 0 2934 7171-80  
แฟกซ์ 0 3865 7248  
**คอมทะเล ชาเล็ต**  
ต.กริ่ง  
ราคา 2,800 - 15,000 บาท  
โทร. 08 9188 7428, 0 3863 8124-5  
แฟกซ์ 0 3863 8124  
**บ้านทะเลคราม**  
ต.ชาตพง  
ราคา 1,200 - 4,000 บาท  
โทร. 0 3864 8530, 0 1833 7688

**บ้านทิวสน รีสอร์ท**

ต.ชาตพง

ราคา 1,000 - 5,500 บาท

โทร. 0 3864 9004

**พินสแยน้ำใส**

ต.ชาตพง

ราคา 2,590 - 3,531 บาท

โทร. 0 3863 8260-5, 0 3863 8415,  
0 3863 8035[www.travelthailand.com](http://www.travelthailand.com)**ทับเสเม็ดวิลเลจ**

ต.ชาตพง

ราคา 1,500 - 4,500 บาท

โทร. 0 3863 8087-8, 0 2234 1314

**โนไวเกล โคราเรีย รีมเพ**

ต.ชาตพง

ราคา 2,230 - 3,600 บาท

โทร. 0 3864 8008-12 แฟกซ์ 0 3864 8002

[www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)**ปาล์มมาลีบีช**

ต.ชาตพง

ราคา 3,200 - 6,700 บาท

โทร. 0 3863 8071-2 แฟกซ์ 0 3863 8073

[www.palmmeraebeachhotel.com](http://www.palmmeraebeachhotel.com)**พัฒนาคอร์ดฯ**

ต.ชาตพง

ราคา 300 - 2,200 บาท

โทร. 0 3863 8100-1, 0 2314 4382

**รุ่งนาภาคอร์ดฯ**

ต.ชาตพง

ราคา 1,200 - 8,000 บาท

โทร. 0 3864 8297-8 แฟกซ์ 0 3864 8298

[www.rungnapalodge.com](http://www.rungnapalodge.com)**สวนวังแก้ว**

ต.ชาตพง

ราคา 2,200 - 12,100 บาท

โทร. 0 3863 8067-8, 0 2259 4150-1

แฟกซ์ 0 3863 8068

[www.wangkaew.com](http://www.wangkaew.com)**เกาะเชษฐ์****อ่าวไฝ อั้ง**

ราคา 500 - 2,500 บาท

โทร. 0 3864 4075-6

**เคลอวิมาน**

ราคา 9,700 บาท

โทร. 0 3864 4100-3 แฟกซ์ 0 3864 4099

[lerviman@cscoms.com](mailto:lerviman@cscoms.com)**เสเม็ดวิลล่า**

ราคา 1,200 - 2,500 บาท

โทร. 0 3864 4094 แฟกซ์ 0 3864 4093

[samedvilla@hotmail.com](mailto:samedvilla@hotmail.com)**แสงเทียน บีช รีสอร์ท**

ราคา 400 - 700 บาท

โทร. 08 1295 9567, 0 3865 3210,

08 1996 9793

**หมู่บ้านทะเล**

ราคา 2,900 - 8,000 บาท

โทร. 0 3864 4251, 08 1838 8682,

08 9896 7170

[www.moobanthalays.com](http://www.moobanthalays.com)**อ่าวกลาง รีสอร์ท**

ราคา 300 - 2,000 บาท

โทร. 0 3864 4032, 08 1715 8960

**เสเม็ดวิลล์**

ราคา 900 - 2,500 บาท

โทร. 0 3865 1681-2

[www.sametvilleresort.com](http://www.sametvilleresort.com)**ไวน์เซนต์**

ราคา 600 - 2,500 บาท

โทร. 0 3864 4000-3, 0 3865 3154

แฟกซ์ 0 3864 4004

**สินสมุทร**

ราคา 350 - 1,000 บาท

โทร. 0 3864 4134, 0 3864 4207

แฟกซ์ 0 3864 4207

[www.sinsamut-kohsamed.com](http://www.sinsamut-kohsamed.com)**คุกดำ**

ราคา 200 - 3,000 บาท

โทร. 08 6150 7661, 08 1458 8430,

0 3865 1810, 08 1452 9472

### **วงเดือนวิคล่า (อ่าววงศ์เดือน)**

ราคา 700 - 2,500 บาท

โทร. 0 3864 4260, 08 1863 9868

แฟกซ์ 0 3864 4261

### **วันเดอร์แคนดี้ (อ่าวลุงหวัง)**

ราคา 200 - 2,500 บาท

โทร. 08 1996 8477, 0 3864 4162

แฟกซ์ 0 3864 4162

### **ลีมาโคโค่**

ราคา 2,500 - 6,900 บาท

โทร. 0 2938 1811, 0 3864 4241

แฟกซ์ 0 2938 1011

[www.limacoco.com](http://www.limacoco.com)

### **มาร์โคโน่รีสอร์ท**

ราคา 500-1,500 บาท

โทร. 08 1577 3726

### **มาลิบูการ์เด้น รีสอร์ท**

ราคา 1,550 - 3,500 บาท

โทร. 0 3864 4020-1, 0 3864 4021

[www.malibu-samet.com](http://www.malibu-samet.com)

### **พโลย รีสอร์ท**

ราคา 800 - 4,000 บาท

โทร. 0 3865 1496, 0 3865 1661

แฟกซ์ 0 3865 3793

### **บ้านพโลยสมิค**

ราคา 1,800 - 4,000 บาท

โทร. 0 3864 4188-9, 08 1772 9155

แฟกซ์ 0 3864 4189

[www.ploytalayresort.com](http://www.ploytalayresort.com)

### **บ้านฟ้าใส**

ราคา 300 - 1,200 บาท

โทร. 0 3864 4045, 0 3864 4043,

08 6711 5440, 08 6363 9908

### **นิมนานรดี**

อ่าวปาการัง ราคา 2,000 - 2,500 บาท

โทร. 0 3864 4273-4, 08 1862 8586

### **บ้านเคียงทะเล รีสอร์ท (อ่าวแสงเทียน)**

ราคา 500 - 800 บาท

โทร. 08 6158 1619

### **ทรายแก้ววิคล่า รีสอร์ท**

ราคา 1,000 - 5,000 บาท

โทร. 0 3864 4234-7, 0 3864 4235-6

แฟกซ์ 0 3864 4236

[SHR@Saikaew.com](mailto:SHR@Saikaew.com)

### **ชาตหัววันรีสอร์ทและอ่าวช้อเกสท์ไฮส์**

ราคา 300 - 3,000 บาท

โทร. 0 3864 4070-1, 0 3865 3055-9

[www.geocitie.com/ao-cho](http://www.geocitie.com/ao-cho)

### **ตันหาดมังกาโล (อ่าวลุงดำ)**

ราคา 500 - 1,500 บาท

โทร. 08 1435 8900, 0 3865 1733, 0 3864 5349

### **ทรายแก้ว วิคล่า**

ราคา 700 - 4,900 บาท

โทร. 0 3864 4144, 0 3864 4139

แฟกซ์ 0 3866 4010

[www.saikaew.com](http://www.saikaew.com)

### **ชัยอรุส**

ราคา 600 - 5,500 บาท

โทร. 0 3864 4276 แฟกซ์ 0 3864 4269

### **เกาะช้าง**

#### **เกาะมันอก รีสอร์ต**

ราคา 3,800 - 5,300 บาท

โทร. 0 2860 3025-7

### **เกาะช้างกลาง**

#### **ระย้า ไอส์แคนดี้ รีสอร์ท**

ราคา 1,400 - 2,500 บาท

โทร. 0 2740 2647, 0 3865 7233,

0 2316 6717, 08 1820 4299

### **จ่าเงือกเชิง**

#### **อุทยานแห่งชาติเขาชาม-เขาวง**

ราคา 800 - 1,600 บาท

โทร. 0 3889 4378

#### **คลองปลาก้าง รีสอร์ท**

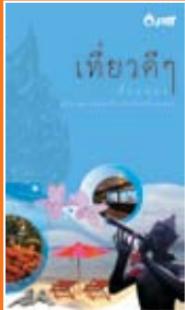
ราคา 500 - 2,000 บาท

โทร. 0 3864 8412, 08 1763 7820

แฟกซ์ 0 3896 9323

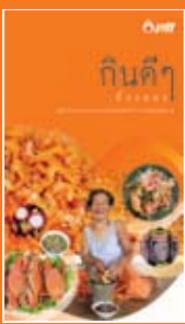
[www.travelthailand.com](http://www.travelthailand.com)





### ເກື້ອງຕຸ...ກີຣະດອງ

ທ່ອງເຫຼິຍາໄປດາມເສັ້ນທາງແລະສດານທີ່ທ່ອງເຫຼິຍາ  
ທີ່ຈັດກຸ່ມໄວ້ດາມຄວາມສົນໃຈ ເກີບເກີຍຄວາມສຸຂາ  
ສຸກສານ ປະສບກາຮົນດີ່ງ ຈາກຜືນປ່າ ຖູເນາ  
ດັ່ງ ນ້ຳຕັກ ສວນແລ້ນໄໝ ສູ່ຫາຍທາດ ແກະແກ່ງແກ່ງ  
ທັກທະເລ ເຊິ່ງຈາກອອນເມືອງ ຕາລາດ ຜູ້ຄຸນ ວິລີ້ຫົວດ  
ວັດນອຮຽນ ຄວາມງານແກ່ສດາປັດຍກຣອນ ຕິດປ່ອຮົມ  
ວັດວາຄາມ...ເປີດຕາ ເປີດໃຈ ລັບປະສບກາຮົນ  
ໃໝ່ໆ ອຸນຈະຮູ້ວ່າຮຍອນນີ້ຂະໄໃຫ້ເຂົ້າໜົມອົກນາມນາຍ



### ກິນຕຸ...ກີຣະດອງ

ເພີດເພີນກັບອາຫາດ ຂອງດິນ ຂອງຝ່າກ ວັນທາງຫລາຍ  
ເປັນອອງຫັນຈາກຜົນດິນແລະແຜ່ນນ້ຳ ສັງດ່ວວັດຖຸດັບຂັ້ນດີ  
ພຶກຜັກ ສຸມຸນໄພຣ ພລໄໝ ກຸ່ງ ທອຍ ປູ່ ປລາ ໃຫ້ພ່ອຄົວ  
ແມ່ຄົວ ຂາວຮະຍອງ ສໍາແດງຜົມອອປຸງດໍາຮັບອາຫາດຮສເລີກ  
ເຫຼື້ອໜີ້ໃຫ້ຜູ້ມາຍືອນໄດ້ລັ້ນຄອງຄວາມອ່ອຍ ທັງອາຫາດ  
ພື້ນດື່ນ ອາຫາດທະເລ ອາຫາດຈານເຕີຍາ ຂົນຫວານ...  
ເປີດຕາ ເປີດໃຈ ລັບປະສບກາຮົນໃໝ່ໆ ອຸນຈະຮູ້ວ່າ  
ຮຍອນນີ້ຂະໄໃຫ້ເຂົ້າໜົມອົກນາມນາຍ

